ang Seit Seit Seit Sekanntmachungsblatt Lindbängige Zeitung und Sekanntmachungsblatt Unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt Amtsblatt der Stadt Radeburg, Amtsblatt von Tauscha, Amtsblatt der Stadt Radeburg enthält "Ebersbacher Amtsblatt" und "'s Blatt" (Amtsblatt Schönfeld, Weißig a.R. sowie **AZV "Trinkwasserschutzzone Radeburg"**, Sitz Schönfeld)

Sport und Stadtgeschichte

24.01.1930 - 24.01.2000

Ausgabetag: 28.1.2000

Was lange währt - wird endlich sehr gut! 70 Jahre Kegelclub "Harmonie" **Sportlerheim Berbisdorf eingeweiht**



Kegelclub "Harmonie" Aufnahmedatum leider unbekannt, ebenfalls ste- Seit 1994 befaßten sich die Gehende Personen. Aufnahmeort vermutlich KeglerheimRadeburg. Sitzende meinde Berbisdorf und später Personen von links nach rechts: Wilhelm Zschieschang, Max Pötzsch, Alfred Menzel, Arthur Eichhorn.

"Harmonie" plus 0,25 Pfennig Verbandsbeitrag.

wurde mit 2 Pfennig geahndet. Beim Gründungsmitglieder des Clubs. Die Kamm z.B. konnte Protest eingelegt Zeiten haben sich geändert, die Eiwerden, wenn ein Spieler mit der senbahn bietet in Radeburg seit Anausgelosten Mannschaft nicht ein- fang 1999 keinen einzigen Arbeitsverstanden war, er zahlte eine Pro- platz mehr, nachdem die Zahl der testgebühr von 10 Pfennigen und es Arbeitsplätze in den vergangenen wurde neu ausgelost. Diese Auslo- Jahren schon immer rückläufig war. sung war dann endgültig. Was heute Es gibt nicht mehr viel Eisenbahner in der Verantwortung des Aufsetzers. nie" lebt weiter und ist jetzt eine ge-So kann man lesen: "Maßgebend für mütliche Runde von Kegelfreunden die Entscheidung als Ecke ist nur der quer durch viele Berufe. Aufsetzer, diese Entscheidung ist endgültig".

Über das Jubiläum seines Kegelclubs Könnte bei den Preisen und Beiträschrieb Herr Studienrat Werner Naugen heute noch ein Club existieren? zählung älterer Radeburger Clubs durch Kriegs- und Nachkriegswirren nannte er auch den Kegelclub "Har- eine längere Unterbrechung der wurde am die Clubabende ca. Anfang 1956 24.01.1930 im Keglerheim Rade- wieder. Von den Mitgliedern aus dem burg gegründet. Der Vorstand setzte Gründungsjahr kegelten die Kegelsich damals aus den Herren Kind, freunde Alfred Wünsche, Max Wünsche, Stolz und Eichhorn zu- Pötzsch, Alfred Menzel und Johann sammen. Weitere Kegelfreunde un- Kind wieder mit. Neue Eisenbahner terschrieben die Satzung am kamen hinzu. Es gab wieder ein re-31.01.1930. Mitglieder des Clubs ges Clubleben mit Kegelabenden, waren Eisenbahner des Bahnhofes Freundschaftskämpfen mit Radebeu-Radeburg und anderer Eisenbahn- ler und Radeburger Kegelclubs, sodienststellen. Der Wochenbeitrag wie gemeinsame Ausflüge. Bei den betrug zu dieser Zeit 1 Reichsmark Radeburger Stadtmeisterschaften 1985 errang unser Kegelfreund Was gab es damals alles noch für Heinz Behrisch in seiner Altersgruppe damals den 1. Platz. Kegelfreund Asphalt kostete 5 Pfennig, Anecken Heinz Behrisch ist der Sohn eines der Fechnik entscheidet, lag früher in unserer Umgebung. Aber "Harmo

Lothar Schlichtenhorst



Aufnahme 1999, der Ständer für den Wimpel ist immer noch der alte. Letzte Reihe von links nach rechts: Kegelfreunde Schlichtenhorst, Lorenz, Fleischer, Hillig, Rauh. Mittlere Reihe Günther, Fleischer, Behrisch, Thieme. Vorn Freudenberg, Eichele.

"Viel eher hätten wir mit Radeburg zusammengehen sollen." Eine Feststellung, die dieser Tage immer wieder von Berbisdorfern zu hören war, denn wie die Stadt sich in den Ortsteilen engagiert, das straft alle Befürchtungen Lügen. Ein undichtes Dach und mangelhafte sanitäre Ausstattung ärgerten die Berbisdorfer, und insbesondere die Sportler, schon über 10 Jahre. Die Küche entsprach nicht mehr heutigen Erfordernissen. Außenhaut und Fenster waren zudem nicht gerade energiefreundlich. Promnitztal intensiv mit dem Vorentwurf von einem Architekdann ein Plan auf dem Tisch der struktion in Angriff genommen.

und Gerd Sachse Objekt. 1995 wurde erstmals ein haltlage in Promnitztal wurden 106 TDM Ist-Kosten gegenüber. 1998 noch 116 TDM in den Die drastische Erhöhung resulten vorgelegt, das Projekt aber Haushalt eingestellt. Die Bauko- tierte daraus, daß ursprünglich mann kürzlich im RAZ. Bei der Auf- Auch der Club "Harmonie" musste als zu teuer verworfen. 1996 lag sten überstiegen diesen Rahmen ein Großteil der Ausbaukosten jedoch um fast 60 TDM, die für den Ausbau des Sportcasinos Gemeinde, der nach Ansicht der 1999 durch die Stadt Radeburg dem künftigen Pächter aufgebürmonie". Auch diesen Club gibt es Clubabende hinnehmen. Nach noch Gemeinderäte eine Zukunft hataus Haushaltresten, also Minderdet werden sollten. Jedoch hat es rund 74 TDM. Neben dem Casinoch und er besteht nunmehr 70 Jah- vorhandenen Unterlagen begannen te. 1997 wurde dann die Rekon- kosten anderer Vorhaben, ausge- keinen Bewerber für das Objekt no, dem Schulungsraum der Feuglichen wurden. Auch 1999 gegeben, der sich in der Lage erwehr und der im vergangenen

223,5 TDM brachte die Gemeinmußte die Stadt für das Objekt sah, diese Kosten zu tragen. Für Jahr rekonstruierten Kegelbahn de für den ersten Bauabschnitt Sportlerheim tiefer in die Ta- Fliesenarbeiten, Kauf und Einauf. Unter dem Gesichtspunkt schen greifen als ursprünglich bau von Türen und Fenstern, eine das Sportlerheim jetzt noch eieiner immer angespannten Hausgeplant. 35 TDM Plan standen Natursteintreppe ins Obergeschoß und Einbau eines Dunst- einszimmer, vier Umkleidekabiabzugs wurden allein über 70 nen mit zwei Dusch- und zwei

TDM mehr benötigt. Noch einmal tief durchatmen Weiterer Handlungs- und Finanmußten die Stadträte in der Stadt- zierungsbedarf besteht jedoch ratssitzung am 13. Januar, denn nach wie vor. So wurden bereits auch dies war noch nicht das Malerarbeiten getätigt, aber noch Ende der Kostenfahnenstange. nicht abgerechnet. Im Außenbe-Weitere Arbeiten am Objekt wie reich muß man bei entsprechendie Sanierung des Daches der der Witterung durch den Kegelbahn und die Erneuerung Schlamm waten, um an das Gedes Außenputzes werden in die-bäude zu gelangen. Auch hier ist sem Jahr noch einmal 40 TDM der Ist-Zustand noch nicht der

"kratzten" im Haushalt 1999 der Refrain eines Sorgenlossumma summarum 111 TDM an Schunkelliedes, allerdings kann zusätzlichen Geldern aus

brauchten Mitteln für Berbis- Großdittmannsdorfer Sportler dorfs Sportler zusammen und der ihren Bedarf an, der den städti-Stadtrat gab der Umverteilung seine einhellige Zustimmung.

Schen Haushalt noch ein ganzes Ende stärker belasten dürfte. seine einhellige Zustimmung. So kam Bürgermeister Dieter Jesse zur Einweihung am 14. Ja-

nuar nicht mit leeren Händen. Der Vorsitzende des SV Berbisdorf, Raimund Wachtel, wußte dies dann auch in seiner Dankesrede zu würdigen, indem er noch einmal die einzelnen Etappen des Baus Revue passieren ließ. Außer den Radeburger Stadträten und den ehemaligen Promnitztaler Gemeinderäten - letztere eigens zur Einweihnung eingeladen, dankte er auch den fleißigen Berbisdorfer Sportlern, denn die Rekonstruktion des Sportlerheims war nicht nur eine Geldtransaktion. Die Berbisdorfer Sportfreunde selbst haben in vielen freiwilligen Arbeitsstunden maßgeblichen Anteil daran, daß der Ortsteil jetzt ein niveauvolles Sportlerheim besitzt. In Geld ausgedrückt, also auf Basis einer Lohnstunde von 14,95 DM, haben die Eigenleistungen der Berbisdorfer einen Wert von (wir berichteten jeweils) besitzt nen Mehrzweckraum, das Ver-

nächste Ausgabe: 11.02.2000

Toilettenanlagen. Soll-Zustand.

Die Finanzexperten im Rathaus "Wer soll das bezahlen..." lautet einem schon schummrig werden, anderen Objekten nicht ver- denn inzwischen melden die

Klaus Kroemke



Berbisdorf

tel, Bürgermeister Dieter Jesse und die Ex-Gemeinderäte MdL Horst Rasch

Radeburger Karneval

Karnevals-Umzug am 5. März live im Fernsehen



Der Mitteldeutsche Rundfunk derholung anzusehen macht um (MDR) überträgt am 5. März so mehr Spaß, wenn man selber zwischen 14.30 Uhr und 15.45 mit im Film ist. Uhr den größten sächsischen Unter den Umzugsgruppen ver-

Olaf Häßlich unterzeichnet. Faschingsumzug live erlebt hat, scheiden. will ihn nicht mehr missen. Das gilt für Teilnehmer genauso wie für Zuschauer. Und sich die Wie-

Straßenumzug aus Radeburg breitete sich die Nachricht inzwilive. Ein entsprechender Vertrag schen wie ein Lauffeuer. Das wurde vergangene Woche zwi- Fernsehen ist natürlich eine zuschen MDR-Intendant Prof. Dr. sätzliche Motivation für jeden Udo Reiter und RCC-Präsident Teilnehmer. Die Jury wird es wohl bei den zu erwartenden Die Gefahr, daß die Zuschauer Spitzenleistungen in diesem Jahr am Straßenrand wegbleiben und besonders schwer haben und sich das Geschehen lieber in der auch den Zuschauern dürfte es warmen Stube ansehen, sieht der nicht gerade leicht fallen, sich für Präsident nicht. "Wer einmal den ihren Publikumsliebling zu ent-





Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg

■BayWa BHG **Jetzt** im Angebot:

X Putz- und Mauermörtel X Zementmörtel \boldsymbol{X} Betonestrich

40kg ges. nur **5,95** DM

X Dekor-Rundkantenpaneele

mit angefräster Feder, längsseitig abgerundet, 265x14,5cm, 10mm stark Esche weiß o. Buche natur

m² nur **5,95** DM

Raiffeisen Bezugs-und Handelsgenossenschaft e.G. Radeburg - Meißen, Sitz Coswig

Filiale Radeburg Bahnhofstraße 11

01471 Radeburg

Tel.: 0352 08/2263, 4681, 4682 Fax: 0352 08/4569



Mehr erleben mit dem Führerschein



, die Schule, die Spaß macht Professionell und zeitgemäß

Nächster Intensivkurs zu reduzierten Preisen in den Winterferien vom 14.02. bis 22.02.

Großenhainer Str. 54 01471 Radeburg Telefon: 035208/80840 Fahrschule.Eckert@gmx.de Geschäftszeiten: Montag & Mittwoch 16.00 bis 19.00 Uhr oder nach Vereinb



Wirsuchenabsofort gelemte oder ungelemte Kellnerin







Wohnungsgenossenschaft Radeburg eG

Wohnungsvermietung und -verwaltung

Bezugsfertige 4-RW in Radeburg, DM 586,80 + NK, ruhige Lage, 75,6 m², Zentralhzg., Balkon, in kl. sanierten Plattenbaustandort

Moderne, gut geschnittene 3-RW in Radeburg in ruhiger Lage, 65,2 m², mit Balkon, Zentralhzg., DM 586,80 + NK

> Ideal für den Anfang - 1-RW in Radeburg, komplett modernisiert, $26,5 \text{ m}^2$, DM 238,50 + NK

Sprechzeit Dienstags 14 - 18 Uhr Telefon 03 52 08/25 87 01471 Radeburg • Meißner Berg 63

Bekanntmachung

Marktordnung zur Durchführung von Wochenmärkten in der Stadt Radeburg

Auf der Grundlage des § 4 der Gemein- stimmten Standplatzes besteht nicht. gabengesetzes (SächsKAG) vom 16.Juni betreffenden Standplatz erteilen. der Stadt Radeburg in seiner Sitzung am mit Auflagen versehen werden.

§1 Veranstalter Die Stadt Radeburg ist Veranstalter des Räumung des Standplatzes verlangen. öffentlichen Wochenmarktes. Zuständig für die Durchführung des Marktes ist die Stadt Radeburg als Marktverwaltung.

§ 2 Marktplätze und Marktzeiten (1) Der Wochenmarkt findet mittwochs

in der Zeit von 9 bis 18 Uhr statt. Dezember durchgeführt. Für die Wintergende Abteilungen eingeteilt: Garantie für die Durchführung des Mark- händler, tes gegeben.

(3) Werden Ort und / oder Zeit des Mark- und Schnittblumen, geändert, so wird dies von der Stadt recht- Lebensmitteln und Imbiß tag auf einen Feiertag, wird die Durchfüh- und Töpferwaren, rung des Marktes ersatzlos gestrichen.

§ 3 Gegenstände des Wochenmarktverkehrs

hörde bestimmten Waren feilgeboten werden. Dies sind:

a) Lebensmittel im Sinne des § 1 des gesetzes mit Ausnahme alkoholischer

Fischerei;

c) rohe Naturerzeugnisse mit Ausnahme des größeren Viehs (kein Lebendvieh); d) Holz-, Korb-, Stroh- und Töpferwa-

hiesigen Gegend handelt; e) Textilien und Lederwaren

(2) Pilze dürfen nur angeboten werden, ein Zeugnis über den Bezug der Pilze Umgebung anpassen. Pilzbeschau beigefügt ist.

§ 4 Marktfreiheit

der für alle Veranstaltungsteilnehmer können Fahrzeuge auf dem Parkplatz (3) Bei nicht ordnungsgemäßer Reinigeltenden Bestimmungen am Markt als gegen eine Parkgebühr abgestellt werden. gung ist die Stadt Radeburg zur Ersatz- der Bekanntmachung vom 19.Februar Anbieter, Käufer oder Besucher teilzu- (3) Verkaufseinrichtungen dürfen nicht vornahme und Kostenberechnung an den 1987, BGBl. I S. 602).

(2) Die Marktverwaltung kann aus sach- che Gegenstände dürfen nicht höher als liegt insbesondere vor, wenn

nicht benutzt wurde,

- der Standplatzinhaber oder seine Be- erforderlich ist. Bestimmungen dieser Satzung oder geverstoßen haben,

- bekannt wird, daß bei der Zuweisung Versagungsgründe vorlagen,

- kein öffentliches Interesse vorliegt. ausschließen, wenn der für die einzelnen Marktabteilungen (§ 6) zur Verfügung stehende Platz nicht ausreicht.

§ 5 Zuweisung von Standplätzen (1) Auf dem Markt dürfen Waren nur von einem zugewiesenem Standplatz aus an-

geboten und verkauft werden. (2) Die Zuweisung eines Standplatzes 6-monatigen Zeitraum (Dauerzuwei- chen Einrichtungen befestigt werden. sung) oder für einzelne Tage (Tageszu-

weisung).

1993 (GVBI. S. 502), i.d.F. vom 19.Okto- (5) Die Zuweisung ist nicht übertragbar tet und nur, soweit sie sich auf den ber 1998 (GVBl. S. 505) hat der Stadtrat – sie kann unter Bedingungen erteilt oder Geschäftsbetrieb des Standinhabers be-

kann die Marktverwaltung die sofortige Durchfahrten darf nichts abgestellt werden.

§ 6 Markteinteilung

(1) Die Zuweisung der Standplätze er- haben mit dem Betreten des Wochenfolgt getrennt nach Erzeugern und Händ- marktes die Bestimmungen dieser Satlern, nach Verkaufsständen und geschlos- zung sowie die Anordnungen der Marktsenen Verkaufswagen sowie nach den verwaltung zu beachten. Die allgemein verschiedenen Warengattungen. Die Flä-(2) Der Markt wird von Januar bis chen für den Wochenmarkt sind in fol-

monate wird witterungsbedingt keine a) Standplätze für Obst- und Gemüseb) Standplätze für Gärtnereierzeugnisse

zeitig bekanntgegeben. Fällt der Markt- d) Standplätze für Holz-, Korb-, Glas-

e) Standplätze für technische Kleiner- Unzulässig ist es insbesondere: zeugnisse, Spielwaren, Textilien und a) Waren im Umhergehen anzubieten;

Lederwaren. (1) Auf dem Wochenmarkt dürfen nur die (2) Die Marktverwaltung ist berechtigt, in Gegenstände zu verteilen; gesetzlich festgelegten und darüberhin- Zeiten einer geringen Marktbeschickung c) Tiere auf den Marktplatz mitzubrinvorübergehend zu ändern oder Stellplätze einem anderen Bereich zuzuordnen.

§ 7 Auf- und Abbau

Lebensmittel- und Bedarfgegenstände- Waren, Verkaufseinrichtungen und sonstige Betriebsgegenstände dürfen frühestens (3) Jeder Teilnehmer ist für den ordab 6.30 Uhr angefahren, ausgepackt oder nungsgemäßen und ungefährlichen Zub) Produkte des Obst- und Gartenbaus, aufgestellt werden. Sie sind im Interesse stand der von ihm eingebrachten oder der Land- und Forstwirtschaft und der der Platzreinigung unverzüglich, späte- mitgeführten Sachen verantwortlich. stens jedoch innerhalb einer Stunde nach (4) Den Beauftragten der zuständigen Beendigung der Marktzeit zu entfernen.

§ 8 Verkaufseinrichtungen

und Verkaufsstände zugelassen. Ein Vergegenüber auf Verlangen auszuweisen. kauf aus Kraftfahrzeugen ist nicht gestat-

(1) Jedermann ist berechtigt, im Rahmen gestellt werden. In begründeten Fällen Material nicht verweht wird. höher als 3 Meter sein. Kisten und ähnli-

gen die Anweisungen der Marktaufsicht halten mindestens 45 cm betragen. Für und Waren. das Inverkehrbringen von Lebensmitteln, (3) Die Standplatzinhaber können gegen-- die Marktgebühren nicht gezahlt werden, auch außerhalb von Räumen, gelten die über der Stadt Radeburg keine Ansprütelgesetz.

(5) Vordächer an Verkaufseinrichtungen (3) Die Marktverwaltung kann außerdem dürfen die zugewiesene Grundfläche nur einzelne Anbieter von der Teilnahme nach der Verkaufsseite und nur höchstens 1,50 Meter überragen. Sie müssen mindestens eine lichte Höhe von 2,10 Meter ab Erdoberfläche haben.

(6) Verkaufseinrichtungen müssen standfest sein und dürfen nur so aufgestellt werden, daß die Platzoberfläche nicht beschädigt wird. Sie dürfen ohne Erlaubnis der Marktverwaltung weder an Bäumen und erfolgt nach schriftlichen Antrag durch deren Schutzvorrichtungen noch an Verdie Marktverwaltung entweder für einen kehrs-, Energie-, Fernsprech- oder ähnli-

(7) Die Standinhaber haben an ihren Verkaufsständen an gut sichtbarer Stelle (3) Für die Zuweisung eines Standplat- ihren Familiennamen mit mindestens zes sind die marktbetrieblichen Erforder- einem ausgeschriebenen Vornamen sowie nisse maßgebend. Ein Anspruch auf ihre Anschrift in deutlich lesbarer Schrift Zuweisung oder Beibehaltung eines be- anzubringen. Standinhaber, die eine Fir-

2 und 9 des Sächsischen Kommunal- ab- Anbieter eine Tageszuweisung für den me ist nur innerhalb der Verkaufseinrichtungen in marktüblichem Rahmen gestat-

ziehen. 13.1.2000 folgende Satzung beschlossen. (6) Wird eine Zuweisung widerrufen, (9) In den Gängen, Zwischenräumen und oder Beauftragten verursacht werden.

> (1) Alle Teilnehmer am Marktverkehr geltenden Vorschriften, insbesondere die Gewerbeordnung, die Preisangabenver-Lebensmittel-, Hygiene- und Baurechts sind einzuhalten.

(2) Jeder Händler und Marktbesucher hat sein Verhalten auf dem Markt so einzu- anbietet oder verkauft; tes in dringenden Fällen vorübergehend c) Standplätze für die Abgabe von richten, daß kein anderer geschädigt, gefährdet oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert oder belästigt wird.

b) Werbematerial aller Art oder sonstige

aus die von der Unteren Verwaltungsbe- oder aus sonstigen Gründen die Einteilung gen – ausgenommen sind Blindenhunde; d) Motorräder, Mopeds, Fahrräder oder ähnliche Fahrzeuge mitzuführen;

e) warmblütige Kleintiere zu schlachten, abzuhäuten oder zu rupfen.

amtlichen Stellen ist jederzeit Zutritt zu den Standplätzen und Verkaufseinrich-Als Verkaufseinrichtungen sind auf tungen zu gestatten. Alle im Marktverren, soweit es sich um Erzeugnisse der den Wochenmarkt nur Verkaufswagen kehr tätigen Personen haben sich ihnen

§ 10 Sauberhaltung

f) technische Kleinerzeugnisse, Spielwaren. tet. Die Verkaufseinrichtungen müssen (1) Die Reinigung des Standplatzes liegt sich in ihrer äußeren Aufmachung dem im Pflichtbereich eines jeden Händlers. wenn den einzelnen Gebinden entweder Erscheinungsbild des Marktes und der (2) Jede vermeidbare Verunreinigung des Marktplatzes ist zu unterlassen. Abfälle oder eine Tagesbescheinigung über die (2) Sonstige Fahrzeuge (Pkw, Lkw, Zug-dürfen nicht in den Marktbereich einge- einer Geldbuße von mindestens 5,00 DM maschinen) dürfen während der Markt- bracht werden. Der Standplatzinhaber hat und höchstens 1.000,00 DM, bei fahrläszeit auf dem Marktgelände nicht ab- dafür zu sorgen, daß Papier und anderes siger Zuwiderhandlung von höchstens

Verursacher berechtigt.

§ 11 Haftung

lich gerechtfertigten Gründen einzelne 1,40 Meter gestapelt werden. Die Markt- (1) Das Betreten des Marktes geschieht Diese Satzung tritt am Tage ihrer öffent-Anbieter von der Teilnahme ausschlie- verwaltung ist berechtigt, eine bestimmte auf eigene Gefahr. Die Stadt Radeburg lichen Bekanntmachung in Kraft. Ben. Ein sachlich gerechtfertigter Grund Frontlänge und Tiefe der Verkaufseinrich- haftet für Verschulden ihrerBediensteten Die Satzung vom 28.3.91 tritt damit au tungen zu verlangen oder Höchstmaße für nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässig- ßer Kraft. - der zugewiesene Standplatz wiederholt die Stellplätze der einzelnen Bereiche keit für Handlungen oder Unterlassun- Radeburg, den 13.01.2000 festzusetzen, falls dies aus Platzgründen gen in Verbindung mit dem Marktbetrieb. (2) Die Stadt Radeburg übernimmt keidiensteten wiederholt gegen gesetzliche (4) Der Abstand der Lebensmittel vom ne Haftung für die Sicherheit der von den Boden muß beim Aufbewahren oder Feil- Anbietern eingebrachten Verkaufsstände

ma führen, haben außerdem ihre Firma in durch ein von der Stadt Radeburg nicht deordnung für den Freistaat Sachsen (4) Wurde der Standplatz nicht bis der vorbezeichneten Weise anzubringen. zu vertretendes äußeres Ereignis entfällt (SächsGemO) vom 21. April 1993 (BVBl. 7.30 Uhr in Anspruch genommen oder vor (8) Das Anbringen von anderen als in oder unterbrochen wird. Die Stadt haftet S.301, ber.GVBl. S. 445), i.d.F. vom Ablauf der Marktzeit aufgegeben, kann Abs. 7 genannten Schildern, Anschriften nur für Ausfälle, die durch Vorsatz oder 14.Juni 1999 (GVBl. S. 345) und der §§ der Marktverantwortliche einem anderen und Plakaten sowie jede sonstige Reklagrobe Fahrlässigkeit ihrer Bediensteten entstanden ist.

(4) Die Standplatzinhaber haften gegenüber der Stadt Radeburg nach den gesetzlichen Bestimmungen. Sie haften auch für Schäden, die von ihren Bediensteten

§ 12 Gebührenpflicht

§ 9 Verhalten auf dem Wochenmarkt Das Feilbieten von Waren auf dem Wochenmarkt ist gebührenpflichtig. Die Gebühren richten sich nach der Marktgebührenordnung in der jeweils geltenden Fassung.

> § 13 Ordnungswidrigkeiten (1) Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine Vorschrift

ordnung sowie die Bestimmungen des dieser Marktordnung verstößt, insbesondere entgegen: a) § 5 Abs. 1 Waren von einem anderen

als dem zugewiesenen Standplatz aus

b) im Fall des § 5 Abs. 6 dem Räumungsverlangen nicht nachkommt;

c) § 7 Waren, Verkaufseinrichtungen oder sonstige Betriebsgegenstände früher als 6.30 Uhr anfährt, auspackt oder aufstellt oder sie nicht spätestens eine Stunde nach Beendigung der Marktzeit vom Marktplatz entfernt;

d) § 8 Abs. 1 andere Verkaufseinrichtungen verwendet oder die Auflagen der Marktverwaltung für die äußere Gestaltung der Verkaufsstände oder Verkaufswagen nicht beachtet; e) § 8 Abs. 2 Fahrzeuge auf dem Markt-

gelände während der Marktzeit ohne Parkgebühr oder nicht am zugewiesenen Platz abstellt;

f) § 8 Abs. 8 Plakate oder sonstige Reklame anbringt;

g) § 8 Abs. 9 Gänge, Zwischenräume und Durchfahrten nicht freihält;

h) den Verboten des § 9 Abs. 2 Buchstabe a-e zuwiderhandelt;

i) § 10 Abs. 1 den Verpflichtungen zur Sauberhaltung des Marktgeländes nicht nachkommt;

j) § 10 Abs. 2 Abfälle auf den Wochemarkt einbringt.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit 500,00 DM geahndet werden

(Gesetz über Ordnungswidrigkeiten i.d.F.

§ 14 Inkrafttreten

Jesse, Bürgermeister







H.Hauptmann

Schleifermeister

01471 Radeburg

Tel.: 035208/2428

Marktstraße 16

Neueröffnung zum SCHNEIDER-MODEN Winter-Schluß-Verkauf

Wir präsentieren Ihnen

gepflegte Damen- und Herrenmode mit tollen Eröffnungsangeboten Angebote für die Damen z.B.:

Angebote für die Herren z.B.:

total reduziert 40%

50%

Pullover

Baumwollblusen nur noch 89.00 49,00

Freizeithemden nur noch

nur noch 39,00

Baumwollhosen

79,00

Markenware

Freizeitjacken

nur noch Startschuss 9.00 Uhr in Radeburg am Markt 179,00



Jacken nur noch 289.00 149,00

Die Modehäuser in: Dresden, Leipzig, Riesa, Großenhain und ab

SATZUNG über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Märkte der **Stadt Radeburg**

Auf der Grundlage des § 4 der Gemein- (4) Die Gebühren sind an den Marktver- burg aufrechnen. deordnung für den Freistaat Sachsen antwortlichen zu zahlen. Stadtrat der Stadt Radeburg in seiner Sit- verantwortlichen zu entrichten. zung am 13.1.2000 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Gebührenpflicht und Gebührentarif

Märkte werden entsprechend dieser Satzung Gebühren erhoben (Anlage). (2) Die Gebührenerhebung nach anderen Vorschriften wird von dieser Regelung nicht berührt.

§ 2 Gebührenschuldner

Gebührenschuldner ist, wer einen städtischen Markt benutzt oder eine städtische Einrichtung in Anspruch nimmt. Mehrere Gebührenschuldner haften als Gesamtschuldner.

§ 3 Fälligkeit und Zahlung

(1) Die Gebührenpflicht entsteht mit dem (3) Wer als Benutzer für ihn bereitgehal- 2. Tisch, der zusätzlich zum Stand Einzelfall nichts anderes bestimmt ist. (2) Die Gebühren sind grundsätzlich im voraus zu zahlen. Liegen besondere Gründe vor, so kann die Verwaltung im Einzelfall nachträgliche Zahlungen gestatten. (3) Kann nicht sofort festgestellt werden, in welchem Umfang Gebühren zu entrichten sind, so tritt die Fälligkeit mit der Zustellung der Kostenforderung ein.

Radeburg-Innenstadt

(SächsGemO) vom 21. April 1993 Marktteilnehmer, welche beim Einzug der (BVBl. S. 301, ber.GVBl. S.445),i. d. F. Gebühren übergangen wurden oder erst Inanspruchnahme der Einrichtung noch vom 14.Juni 1999 (GVBl. S.345) und der später hinzukommen oder deren Zahlungs- durch die Entrichtung der Gebühr zustan-§§ 2 und 9 des Sächsischen Kommunal- pflicht sich nachträglich durch Beisetzen de. abgabengesetzes (SächsKAG) vom eines neuen Tisches, Kleiderständers o. ä. 16. Juni 1993 (GVBl. S.502), i.d.F. vom erweitert, haben die hierfür schuldigen 19. Oktober 1998 (GVBl. S.505) hat der Gebühren unaufgefordert an den Markt-

(5) Für die Entrichtung des Standgeldes wird eine Empfangsbescheinigung erteilt. Die Marktgebührenordnung tritt am Tage Sie ist bis zum Ablauf der Zeit, für die Sie erteilt wurde, aufzubewahren und der Die Marktgebührenordnung vom 28.3.91 (1) Für die Nutzung der städtischen Marktbehörde auf Verlangen vorzuzeigen. tritt damit außer Kraft. (6) Bei Zahlungsverzug können die für Gebühren zulässigen Zuschläge erhoben werden

§ 4 Gebührenberechnung

(1) Die Gebühren werden als Tagesgebühren erhoben.

(2) Bemessungsgrundlage für die Gebühr Märkte der Stadt Radeburg sind die angefangenen Frontmeter (Vorderseite) der Stellplätze bei Marktschirmen. Die Gebühr beträgt je Markttag für Bei Verkaufswagen und Verkaufshängern einen: werden Frontmeter einschließlich Führerhaus und Hängerkupplung berechnet.

Beginn der Benutzung oder der Inan- tene Einrichtungen nicht oder nur teilspruchnahme der Leistung, sofern im weise in Anspruch nimmt, hat keinen Anspruch auf Ermäßigung oder Rückerstattung der Gebühren.

(4) Vergibt der Marktverantwortliche einen Tagesstand mehrmals, so wird jedesmal die volle Standgebühr erhoben.

§ 5 Ausgeschlossene Ansprüche (1) Der Gebührenpflichtige kann gegen 6. Benutzung 380 V Stromanschluß / Tag die Gebührenforderung nicht mit Gegen-

(2) Ein Verwahrungsvertrag für eingebrachte Waren kommt weder durch die

(3) Für gestohlene, verlorene oder abhanden gekommene Rechnungsbelege oder Quittungen wird kein Ersatz gelei-

§ 6 Schlußbestimmungen

ihrer Bekanntmachung in Kraft

Radeburg, den 13.01.2000

Jesse, Bürgermeister

Gebührentarif für die Benutzung der

6,00 DM/angefangener Marktstand Frontmeter/Tag

10,00 DM aufgebaut wird Kleiderständer außerhalb des

5,00 DM Verkaufsstandes . Verkaufsmobile oder Verkaufshänger 7,00 DM/angefangener

Frontmeter/Tag $5.\,Benutzung\ 220\ V\ Stromanschluß\ /\ Tag$ 5.00 DM

10.00 DM

forderungen gegenüber der Stadt Rade- 7. Parkplatz / Tag 10,00 DM

Achtung an alle Einwohner und Abgabenpflichtigen der Stadt Radeburg, einschließlich der Ortsteile Berbisdorf, Bärnsdorf, Volkersdorf, Großdittmannsdorf I. In öffentlicher Sitzung und Bärwalde

Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2000 durch öffentliche Bekanntmachung

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft alle Grundsteuerpflichtigen, die im Kalenderjahr 2000 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben. Für sie wird die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2000 gem. § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz durch diese öffentliche Bekanntmachung mit dem zuletzt für das Kalenderjahr 1999 veranlagten Betrag festgesetzt.

Diese Steuerfestsetzung hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirksamkeit eines schriftlichen Steuerbescheids. Die Grundsteuerhebesätze bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. Sie betragen:

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe Grundsteuer A -Ortsteile

Radeburg/Bärwalde 300 v. H. 300 v. H. b) für die Grundstücke

Grundsteuer B -Radeburg/Bärwalde

Ortsteile 350 v. H. 330 v. H. der Steuermessbeträge.

Soweit Änderungen in den Besteuerungsunterlagen oder durch Eigentumswechsel eintreten, wird hierüber ein entsprechender Grundsteuerbescheid erteilt.

Zahlungsaufforderung:

Die Steuerpflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Grundsteuer erteilt haben, werden gebeten, die Grundsteuer 2000 - wie im zuletzt ergangenen Bescheid fest-

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift innerhalb dieser Frist bei der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 6, 01471 Radeburg, einzulegen. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Frist bei dem Landratsamt Meißen, Loosestraße 17/19, 01662 Meißen eingelegt wird.

Bitte beachten Sie: Die Einlegung des Widerspruchs ändert nichts an der fristgerechten Zahlungspflicht.

Jesse, Bürgermeister

Sitzung des techni-schen Ausschuß 1. Februar, 19.00 Uhr, Ratssaal Radeburg

Bekanntmachung der vom Stadtrat der Stadt Radeburg in seiner 4. Beratung am 13. Januar 2000 gefassten Beschlüsse

Beschluss Nr. 1 - 004/3. Beschluss der Marktordnung zur Durchführung von Wochenmärkten in der Stadt Radeburg

Beschluss Nr. 2 - 004/3.

Beschluss der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Märkte der Stadt Radeburg Beschluss Nr. 3 - 004/3.

Anschaffung eines neuen Tragkraftspritzenfahrzeuges TSF-W für die Freiwillige Feuerwehr Berbisdorf Beschluss Nr. 4 - 004/3.

Beschluss von überplanmäßigen Ausgaben und Sollübertragung im Beschluss Nr. 8 – 004.3. Haushaltsjahr 1999 für die Maßnah-Scholl" von Haushaltsstelle 2/7050.9446 an Haushaltsstelle 2/ 4641.9535

Beschluss Nr. 5 - 004/3.

Überplanmäßige Ausgaben und Sollübertragung im Haushaltsjahr 1999 für die Maßnahme "Bau des Sportlerheimes in Berbisdorf", Haushaltsstelle 2/5604.9455

Beschluss Nr. 6 - 004/3.

Beschlussfasssung über die Durchführung von Abwasserentsorgungsbaumaßnahmen in der Stadt Rade-

Fäkalienentsorgung

Der Stadtrat der Stadt Radeburg beauftragte die Stadtverwaltung, die Transportleistungen für die Fäkalienentsorgung neu auszuschreiben. II. in nichtöffentlicher Sitzung

Beschluss Nr. 7 - 004/3.

Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 90/3 der Gemarkung Cunnertswalde

Grundsatzbeschluss zum Verkauf me "Neubau Abwasseranschluss in von Wochenenderholungsgrundstükder Kindertagesstätte "Sophie ken in Cunnertswalde, Grundbuch von Bärnsdorf, Blatt 359, Flurstükke Nr. 64, 68, 70, 73, 74, 75 an die jetzigen Pächter

Der vollständige Wortlaut der gefaßten Beschlüsse im öffentlichen Teil der Beratung kann im Sekretariat des Bürgermeisters, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

gez. Jesse, Bürgermeister

1x für Sie, 1x zum Verschenken Zwillings-Bild für nur Markt Drogerie

Neuform-Depot PORST Film + Bild Rolf Schäfer Markt 7, Radeburg Tel./Fax 035208/2421



Ihr Spezialist für Maßanfertigungen Fenster • Türen • Tore • Innenausbau



Frieder Gärtner

Tischlermeister Handwerksbetrieb seit 1894



01561 Ebersbach \cdot Kalkreuther Straße 4 Tel. (035208) 4074 \cdot Fax (035208) 4073

März 2000. Vorankündigungen

1. Volkersdorf – An der Promnitz/Mühlweg

nur als Sackgasse befahrbar -

arbeiten ab Mitte Februar 2000.

Parallel dazu wird die Trinkwas-

Die Kanalverlegearbeiten sollen bis Baustelle frei. Bauende etwa endet erst Mitte 2001. Ende August 2000.

2. Bärnsdorf – An der Promnitz ße südlicher Teil, Dammweg nördlicher Teil

Ende April/Anfang Mai 2000 Die Arbeiten erfolgen unter Voll-

beginnen. Die Arbeiten erfolgen sperrung. Zufahrten sind zeitwei-Es wird empfohlen, das Gebiet unter Vollsperrung. Anwohner se nicht möglich. Bauende etwa zwischen Markt und Promnitz bis Baustelle frei. Bauende etwa Mitte Oktober 2000. weiträumig zu umfahren. Auf der Ende Juli 2000.

Stadtverwaltung Radeburg Bauamt

Verkehrsbehinderungen durch Kanal- und Straßenbaumaßnahmen

Carolinenstraße erfolgen zur Zeit die Kanalverlegearbeiten zwidie Kanalverlegearbeiten zwi3. Bärwalde – An der Wiese/ Lindenallee schen Marktstraße und Bauende Kalkreuther Straße

ab Mai 2000 beginnen. Die Ar- Die Arbeiten erfolgen unter Vollrung. Zufahrt zur unteren Marktstraße über Alte Poststraße – An weiser Vollsperrung. Anwohner wöchigen Sperrung der Kreuder Promnitz. Die Klostergasse ist von der Dresdner Straße her bis Baustelle frei. Parallel dazu zung Bahnhofstraße/Alte Postebenso die obere Marktstraße. wasserleitung. Bauende ist erst zur Bahnhofssiedlung über OU

serleitung ausgewechselt. In der Meißner Straße beginnen die

gässchen unterer Bereich Die Kanalverlegearbeiten sollen Kanalverlegearbeiten ab Mitte ab Ende April/Anfang Mai 2000 schließend Verlegearbeiten in unter Vollsperrung beginnen. der Dresdner Straße noch erfol-Anwohner bis Baustelle frei. Zwischen Promenadengässchen und Lindenallee entfällt der 7. Radeburg – An der Prom-Ende April/Anfang Mai 2000 Richtungsverkehr. Die Baumaß- nitz/Alte Poststraße beginnen. Die Arbeiten erfolgen nahme erfolgt dann weiter in Die Kanalverlegearbeiten sollen unter Vollsperrung. Anwohner Richtung Markt/Kirchplatz und ab Anfang Juli 2000 beginnen.

5. Berbisdorf - Siedlungsstra- Poststraße wird wechselseitig Die Kanalverlegearbeiten sollen hofstraße gewährleistet. Bauen-Die Kanalverlegearbeiten sollen ab Anfang Juni 2000 beginnen. de etwa Oktober 2000.

6. Radeburg – Bahnhofstraße/ Die Kanalverlegearbeiten sollen

(Klostergasse 7) unter Vollsper- Die Kanalverlegearbeiten sollen ab Anfang Juni 2000 beginnen. beiten erfolgen unter abschnitts- sperrung. Während der ca. 6erfolgt die Verlegung der Trink- straße/Am Sinter ist die Zufahrt Dort beginnen die Kanalverlege- nach Straßenbau im Jahr 2001. Radeburg Abfahrt Bärwalder Straße ausgewiesen. Die Zufahrt 4. Radeburg – Dresdner Stra-Be/August-Bebel-Straße bis Pro-Richtung Markt gewährleistet. Richtung Markt gewährleistet. menadengässchen, Promenaden- Die Arbeiten erfolgen weiter in Richtung Lindenallee/Schulstraße. Bis Mitte 2001 werden an-

Die Arbeiten erfolgen unter Vollsperrung. Die Zufahrt zur Alten vom Markt bzw. von der Bahn-



Bestattungseinrichtung RODEDEUI GMBH in Radeburg

- Organisation der gesamten Trauerfeier
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- große Auswahl an Särgen
- Überführungen innerhalb Deutschlands und weltweit

Heinrich-Zille-Straße 6 - Radeburg

□ Tag & Nacht 43 68



Apothekenbereitschaftsplan

Apotheken in Großenhain und Radeburg in Dienstbereitschaftswochen alle Tage 18 - 20 Uhr, sonn- u. feiertags 10 - 12 und 18 - 20 Uhr.

29.01.-05.02.00, 7 Uhr 05.02.-12.02.00, 7 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten Rufbereitschaft an der Sprechanlage der Apotheke oder über Telefon. Mohren-Ap., Großenhain, Beethoven-Allee 111 03522/51170 Ap. am Kupferberg, Grroßenhain, Rostiger Weg 5 03522/310020 035207/81911 Hirsch-Ap., Moritzburg, Schloßallee 12.02.-19.02.00, 7 Uhr Löwen-Ap., Großenhain, Hauptmarkt 7 03522/502481

Für unsere älteren Mitbürger

Veranstaltungen Seniorenclub

Montag, den 31.01.00 14.00 Uhr Seniorenclub Gedächtnistraining

Dienstag, den 01.02.00 13.00 Uhr Seniorenclub Handarbeitszirkel 14.00 Uhr Seniorenclub

Bärwalde Seniorensport

Mittwoch, den 02.02.00 15.30 Uhr H.-Zille-Schule

Seniorensport Donnerstag, den 03.02.00 14.00 Uhr Seniorenclub Seniorentreff mit Lichtbildervor-

trag "Inseln des ewigen Früh-

lings" (Teneriffa und Madera)

Montag, den 07.02.00

13.30 Uhr Seniorenclub

Treff für alle Interessierte "Wir kochen mit der Mikrowelle"

Dienstag, den 08.02.00 14.00 Uhr Seniorentreff

Bärwalde "Wasser sinnvoll gebrauchen" Vortrag Frau Müller

Mittwoch, den 09.02.00 14.00 Uhr Großdittmannsdorf

Seniorensport 15.30 Uhr H.-Zille-Schule Seniorensport

Donnerstag, den 10.02.00 14.00 Uhr Seniorentreff mit Gesprächsrunde durch Mit-

arbeiter der AOK Freitag, den 11.02.00

9.00 Uhr Treffpkt. Busbhf. Seniorenschwimmen

Kleinanzeigen

4,5-Zimmer-Whg. (105 m²), zum 1.2.2000 in Ebersbach direkt am Teich zu vermieten. Große Terrasse, großer Balkon, Gartennutzung und Garage. Besichtigung nach Absprache Tel. 035208/80882

4 Raumwhg. (105m²) EG zum 1.4.2000 in Ebersbach-Ortsmitte zu vermieten. Große Terrasse, Stellplatz, Gartennutzung. Besichtigung nach Absprache Tel. 035208/80882

Vermiete 3-R.-Wohnung in Radeburg, ca. 80m², s. g. Ausstattung, EG, Terrasse und Garten.

Tel. 0177-290 94 99

Ein Häuschen mit Garten und jeden Tag ein bisschen Sonnenschein!

Wir suchen ein Stück bauträgerfreies, erschlossenes oder unerschlossenes Land von privat zu kaufen in Radeburg oder näherer Umgebung. Tel./Fax: 0351/85 910 46

Verkaufe Garage in Radeburg Moritzburger Str., Preis VB. Anfragen unter Tel. 035208/80323

Bürofläche ca. 55m² ab April 2000 im Stadtgebiet von Radeburg zu mieten gesucht. Chiffre-Nr. 01/2-00 Radeburger Anzeiger A.-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg

Wer sucht eine Bürokraft, Telefonistin oder ähnliches für 20 Std./Woche? Chiffre-Nr. 02/2-00 Radeburger Anzeiger A.-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg

Suchen ab Mai 2000 für ca. 7 Std. täglich (Mo-Fr) liebevolle und flexible Kinderbetreuung für 1 jährige Tochter. Tel. 035208/33104

Einladung

Aufgrund vieler Anfragen über die weitere Arbeit der Mutter-

Kind-Gruppe Radeburg möch-

ten wir alle Interessierten aus

Radeburg und den umliegen-

den Ortschaften ganz herzlich

zu einem Gesprächsabend ein-

laden. Wir möchten unsere Ide-

en vorstellen sowie über ge-

plante Aktionen für die kom-

Dienstag, 1.2.2000, 20.00Uhr

genden Monate sprechen

Seniorenclub der AWO

Mutter-Kind-Gruppe

Treffpunkt:

Radeburg

(Meißner Str. 1)

Vereine

SV "Grün-Weiß" Großdittmannsdorf e.V.

Einladung

Sehr geehrtes Mitglied, hiermit laden wir Sie zu der, am 04.02.2000 um 19.00 Uhr stattfindenden Jahreshauptversammlung in das Gemeindeamt Großdittmannsdorf ein.

Tagesordnung:

- Begrüßung
 Feststellung Feststellung der Tagesordnung
- Jahresbericht des Vorsitzenden Kassenbericht
- Bericht der Kassenprüfer
- Haushaltplan 2000 Aussprache über die Berichte und den Haushaltplan
- Anträge Entlastung des Vorstandes
- 10. Neuwahlen
- 11. Jahresplanung/Vorschau auf
- Vereinsaktivitäten 12. Schlussbemerkungen Ergänzende Anträge oder auch Anregungen bitten wir fristgemäß 7 Tage vor dem Termin

Mit freundlichen Grüßen Hoyer, Vorstand

Jahreshauptversammlung §



Der Vorstand des AV "Radeburg 1931" e.V. wünscht allen Mitgliedern eine erfolgreiche Angelsaison 2000. Des weiteren möchten wir Euch zu der am 15. Februar 2000 stattfindenden Jahreshauptversammlung um 19.00 Uhr in den AWO-Raum (Bücherei) einladen. Wir machen darauf aufmerksam, dass Anträge zur Verbesserung des Vereinslebens an die Jahreshauptversammlung zwei Wochen vor Versammlungsbeginn schriftlich einzureichen

Der Vorstand

Radeburger Priviligierter Schützenverein (Teil 8) Geschichte der

Heimatgeschichte -

Radeburger Schützengesellschaft: der 30jährige Krieg vernichtete die alte Gilde -Neugründung 1654/55

(Westfählischer Friede), in Sach- austreiben wurden oft zum Tosen schon 1644 (Friede von desurteil oder zum spurlosen Kötzschenbroda) mit den Verschwinden ganzer Familien. Schweden beendet. Dieser Krieg Zum Schutz dagegen wurden meldete sich mit verheerenden kräftige Burschen und Männer Wetterkapriolen, wie Dürren, allen Alters von den verbliebe-Wald-, Feld- und Stadtbränden, nen Schützenbrüdern zum Wach-Dauerregen, Gewittern, Über- schutz in und um unsere Stadt schwemmungen, kälte- und befohlen. schneereichen Jahren, mit Pesti- Sturm-Glockengeläut oder lenz, Ansteckungen, Erkältungs- Hornsignale bringen alle, zum krankheiten, Hungerepedemien Teil auch mutige Mädchen und an. Insgesamt brachte die Zeit Frauen, mit oft selbstgebauten viel Leiden und hohe Sterblichkeit auch in Radeburg.

ca. 300 Mitgliedern.

Ab 1613 liegen hier im Archiv Schützengesellschaft vor.

1612 großer Stadtbrand, relativ schneller Aufbau durch gegenseitige Hilfeleistungen, alle vorheim". 1613 Pfingstschießen "Bartoll

Grosse - Vogelkönig" 1614 Pest in "Radeburgk" durch

Bettler und Bettelmönche oder Eine Schreckensnachricht jagte verbreitete Rattenplage ausge-

einfall! Wollen katholische Län- sem Krieg soll Radeburg 1/3 bis der und Fürsten bekämpfen, für ev. – luth. Glauben gewinnen. Alle Länder "neuen Glaubens" müssen Unterstützung der ben in Radeburg zurück. Schweden mit Söldnern, Pfer- Die Historie des Krieges berichsagen (oder gewaltsame Rekrutierung, Abgaben, Truppenunter-

bringungen). 1221 (mit allen Kindern). Mel- und Straßen waren landesüblich. dung nach Großenhain. (Dres- Aber - schnell in Takt waren die den damals etwa 2800 Ew.)

1625 Wieder Pfingstfestlichkei- ämter, Kirchobrigkeiten und ten, weil 2. Pestwelle 1624 erlo- Lehnsherren.

Bekannte Dorfnamen rings um völkerung erpresst. Radeburg sind nach ihren Gründern, Schlossherren oder Besit- Die nächsten 200 Jahre brachten durchzug

Kleinkinder und ältere Men- Wohl darstellt. schen betroffen! Pest – Massen- Fur die Schutzengilde war es erst gräber außerhalb des Stadtgebie- nach etwa 10 Jahren nach Beentes angelegt, vermutlich östlich digung des 30 jährigen Krieges der Röder, wegen Übertragung möglich, 1654/55 einen Neuandurch Grundwasser, Örtlichkeit fang als Schützengilde zu beginunbekannt! Damals war der öf- nen. Einige Namen sind in der fentliche Friedhof rund um die Neugründungsurkunde noch

Zwischen **1618 bis 1648** mehrmalige Kriegsquartiere in Rade- berger, Böhmig, Zeidler, Jentburg, Zwangsübernahme zu pfle- zsch, Wiedemann, Trentzsch, gender fremder Söldner und Böhme, Klotzsche, Tannert, Landsknechte. Verbreitung vene- Schiefner, Wagner, Herrmann rischer Krankheiten. Überfälle (schon seit 1448 als Kaufmann von versprengten schwedischen Truppenteilen, Raub von Stadtkassen, Zwangsabgaben, Getrei-scheinen. de, Vieh vor allem Reit- und Der Vergleich der Neugründung Zugpferde. Wegnahme von Klei- 1654/55 mit 1997/98 ist doch dungen, Pelzen und Schmuck. wohl soweit nicht hergeholt. Die Schulkinder wurden nur Damals und heute war es immer noch sporadisch in Schule oder schwer für einen Neuanfang -Diakonie erzogen. Krüppel und großer Dank und Anerkennung Kranke, umherziehende hungri- an die, die es wagten. ge, elternlose Kinderscharen machen Radeburg und Umge- Werner Naumann bung unsicher.

Feldbestellungen, Waldarbeiten,

Der 30jährige Krieg 1618-1648 Beeren- und Pilzesuchen, Vieh-

Spießen, Gabeln, Knüppeln, Sensen, Säbeln und Musketen, 1612 hieß die Schützengilde Armbrüsten und Morgensternen "Löbliche Bruderschaft der Vo- auf die Beine, um angreifende gelschützen zu Radeburgk", mit Truppen abzuwehren. Der Bader (Arzt) und Feldschehr (Sanitäter) hatten dann wieder viel zu tun. bis auf einige fehlende Jahre Heilmittel, wie Kräuter, Essendurchgehende Akten, Rechnun- zen, Salben oder auch Messer gen, Übersichten bis 1935 der und Säge, Leinenbinden und Gottvertrauen waren an diesen Tagen gefragt . Ohne Betäubungsmittel – es sein denn, der selbstgebraute Fusel, so man Geherigen Akten "fielen Feurio an- treide übrig hatte, sollten als "Narkose" helfen.

30 Jahre - damals ein durchschnittliches Menschenleben. die andere! Trotzdem hatte 1681 unsere Stadt im Einwohnerregi-1618 Bekanntgabe: Schweden- ster wieder 1300 Seelen. In die-½ der Einwohnerzahl eingebüßt haben. Etwa 650 bis 800 überlebende Witwen und Waisen blie-

den, Waffen, Proviant usw. zu- tet, dass ganze Ländereien "wüst und menschenleer wurden". Zerstörte Dörfer, unbebaute Felder, Wälder mit besonders verbreite-1622 Radeburg Einwohnerzahl: ter Wolfsplage, verödeter Wege Administrationen der Fürsten-

In unverschämter Weise wurden 1600 - 1700 ständig wechseln- Nachzahlungen von Steuern und de Herren der Rittergüter um Lieferungen von Abgaben, Na-Radeburg, durch Vererbung, Verturalien mit Zins und Zinseszins kauf, Tausch und Schenkungen. aus der Kriegszeit von der Be-

zern und Lehnsherren benannt. Radeburg eine einmalige langsa-1632 erneuter Brand von Rade- me Entwicklung die mit weiteburg, Große Teile vernichtet ren Umständen erst ab 1850, etwa durch schwedischen Truppen- bis heute, trotz auch verschiedentlicher geschichtlicher Rück-1642 3. Pestwelle, vor allem schläge sich in Fortschritt und

> heute in Radeburg bekannt – sind es unsere Urur... - Großväter, oder? Schlegel, Liebscher, Rumgenannt), Kaule, Haase, Klengel, Winkler u.a. die später dann er-

Fortsetzung folgt

Der Lohnsteuer Hilfe - Ring Deutschland e.V. bietet Arbeitnehmern beim Vorstand einzureichen. und Rentnern eine Mitgliedschaft mit vielen Vorteilen:

Was können wir für Sie tun?

•Wir erstellen ihre Einkommensteuererklärung bei Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit

- •Wir überprüfen ihren Steuerbescheid
- •Wir beraten sie in Sachen Kindergeld,
 - Baukindergeld
 - Lohnsteuerermäßigung
 - •Eigenheimzulage
 - •Anrechnung von Körperschaft- und Kapitalertragssteuer
 - •Investitionszulagengesetz '99

Verabreden Sie mit uns einen Termin oder fordern Sie eine Broschüre an. Lohnsteuer Hilfe - Ring Deutschland e.V.

(Lohnsteuerhilfeverein) 01561 Kleinnaundorf, Kurzer Weg 7/13, Tel.: 035240/72134

Nähere Infos erhalten Sie auch unter:

0130 / 831905 oder

http://www.steuererklaerung.de





Tag und Nacht erreichbar

Familie Manfred Balbrink Bahnhofstr. 2 • 01471 Radeburg Tel. (03 52 08) 24 03, 01 72 3 51 03 50

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein.

Dresden GmbH • Gompitzer Str. 29 • 01157 Dresden Im Trauerfall...

... helfen wir sofort und zuverlässig.

- * Erledigung aller Formalitäten
- * Rat und Auskunft jederzeit
- * Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- * Überführungen im In- und Ausland
- * Bestattungsvorsorge
- * Vorsorge-Versicherungen
- * Auf Wunsch Beratungen im Trauerhaus

Tag und Nacht erreichbar

0351/4299942

Trauer- oder Sargfeiern in eigener Feierhalle nach Absprache möglich

KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

zum 94. Geburtstag am 29.01. Frieda Seiler F.-L.-Jahn Allee 4

zum 93. Geburtstag

am 07.02. Wilhelm Sperling Großenhainer Str. 28%

zum 90. Geburtstag

am 29.01. Elsa Puchat Bärnsdorfer Str. 7

Berbisdorf

am 31.01. Annemarie Purwins Dresdner Str. 17

zum 80. Geburtstag

Meißner Berg 53 am 31.01. Ursula Reich

am 01.02. Rudolf Pfützner Rosenweg 7

am 02.02. Hermine May Königsbrücker Str. 28

Röderstr. 4 am 04.02. Alfred Höhme am 06.02. Walli Wend Grenzweg 3B Volkersdorf

zum 75. Geburtstag

am 31.01. Johannes Meißner Hauptstr. 52 Bärnsdorf

am 07.02. Erich Krajewski Gartenstr. 5

Radeburg, Moritzburg u. Umgebung Januar/Februar 2000

Augenärztlicher **Bereitschaftsdienst**

Dienstbereitschaft: werktags: 19 - 7 Uhr;

Wochenende und Feiertage 7 - 7 Uhr.

28.01.-04.02.00 DM Grützbach

Weinböhla 035243/32662 (Praxis) 03523/68689 (Wohnung) Coswig

Dr. Hemmerling 04.02.-11.02.00

> Großenhain 03522/531770 (Praxis) 03522/37032 (Wohnung) Großenhain

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

28.01.00	Dr. Meyer	(035208) 2754 od. 81133 (Praxis)
		od. 0172 9528061
29.01.00	Dr. Walden	(035208) 4746 od. 2855
30.01.00	Dr. Witzschel	(035207) 82221
31.01.00	Dr. Stephan	(035208) 2192 od. 2031 (Praxis)
01.02.00	Dr. Weißbach	(035208) 4890
02.02.00	Dr. Meyer	(035208) 2754 od. 81133 (Praxis)
		od. 0172 9528061
03.02.00	Dipl. med. Lösche	(035208) 4383 od. 2021 (Praxis)
		od. 0177-6632665
04.02.00	Dr. Stephan	(035208) 2192 od. 2031 (Praxis)
05.02.00	Dr. Meyer	(035208) 2754 od. 81133 (Praxis)
		od. 0172 9528061
06.02.00	Dr. Weißbach	(035208) 4890
07.02.00	Dr. Wallmann	(035207) 81311 od. 81498 (Praxis)
		od. 0172-8492652
08.02.00	Dr. Witzschel	(035207) 82221
09.02.00	Dr. Walden	(035208) 4746 od. 2855
10.02.00	Dr. Meyer	(035208) 2754 od. 81133 (Praxis)
		od. 0172 9528061
11.02.00	Dipl. med. Lösche	(035208) 4383 od. 2021 (Praxis)
		od. 0177-6632665
12.02.00	Dr. Wallmann	(035207) 81311 od. 81498 (Praxis)
		od. 0172-8492652
13.02.00	Dr. Stephan	(035208) 2192 od. 2031 (Praxis)

Bereitschaftsdienstzeiten:

Mo - Do 19 - 7 Uhr, Fr 17 - 8 Uhr 8 - 8 Uhr, So u. feiertags 8 - 8 Uhr/7Uhr Bei schweren Unfällen oder lebensbedrohlichen Zuständen den Notarzt über das Rettungsamt 112 o. 03521/732000 o. 738521 (Rettungsstelle Meißen) anrufen. Bei Nichterreichbarkeit des diensthabenden Arztes bitte den Kassenärztlichen Notfalldienst über 0351/19292 anrufen. Den Krankentransport erreichen Sie unter 03521/19222.

Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9 - 11 Uhr.

DS Reinhold 035208/80516 05./06.02. DS Schmidt 035208/2041 12./13.02. Dr. Krjukow 035207/82118

Für die vielen Glückwünsche, herrlichen Blumen und Geschenke anläßlich meines 85. Geburtstages möchte ich mich bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, den ehemaligen Kollegen der "Bimmelbahn", Herrn Bürgermeister Jesse sowie der Stadtverwaltung, Herrn Pfarrer Seifert und dem Posaunenchor recht herzlich bedanken.

Sparkasse aktuell Sonderberatungstag am Sonnabend, dem 29. Januar 2000 von 9.00 - 12.00 Uhr.

ERTRAG-WACHSTUM-CHANCE!

Bei uns erhalten Sie Tipps und Trends zur individuellen Vermögensanlage in Aktien, Wertpapieren oder Fonds! Gern vereinbaren wir mit Ihnen einen Termin. Telefon 035208/953-8616. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gemeinde Tauscha

Hinweise des Abfallamtes beim LRA Riesa-Großenhain

Rudolf Koitzsch

1. Hinweise zur Behältermarke Marke auf gut gereinigten und trockenen Deckel der Mülltonne kleben:

nicht bei Frost aufkleben

2000 sollten unverzüglich nach Erhalt auf ihre Richtigkeit überprüft und anschließend umgehend auf den Deckel des Abfallbehälters aufgebracht werden. Nach Möglichkeit ist die Jahresmarke 1999 zu entfernen. Bis auf weiteres behalten die Behältermarken des Jahres 1999 noch bis zum 29.02.2000 ihre Gültigkeit. Die Verbindlichkeit der Marke 2000 tritt am 01. März 2000 ein. Wir weisen darauf

marke eine Ersatzmarke nur gebührenpflichtig nachgereicht werden kann.

2. Anmeldungen zur Sperrmüllentsorgung für die Frühjahrsaktion 2000 müssen bis spätestens 15.02.2000 im Abfallamt einge-Die Behältermarken für das Jahr später eingehender Anmeldungen für die Frühjahrsaktion ist nicht mehr möglich.

3. Die Verteilung der Abfallkalender 2000 und der Abfallzeitungen wurde Ende November abgeschlossen. Sollten Haushalte oder Unternehmen noch keinen Abfallkalender für das Jahr 2000 bekommen haben, bitten wir diese, sich bei ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung zu melden.

Blatzky, Bürgermeister

Statistik

Erneute Befragung der Haushalte im Rahmen der "Sächsischen Erwerbsstatistik" im Freistaat Sachsen läuft an

hin, dass bei Verlust der Behälter-

In den Monaten Februar/März 2000 aufgesucht. Die Erhebungsbeauffindet die dritte Welle der amtlichen tragten kündigen sich einige Tage vor Haushaltsbefragung "Sächsische Er- ihrem Besuch an und weisen sich mit werbsstatistik" statt. Die Erhebung einem Sonderausweis des Statisti-- bei der dreimal im Jahr 0,5% aller schen Landesamtes aus. Haushalte des Freistaates befragt Sie sind zu den entsprechenden Gewerden - dient der kurzfristigen setzen und den einschlägigen Be-Gewinnung statistischer Angaben stimmungen des Datenschutzes beüber Veränderungen des Arbeits- lehrt und selbstverständlich zur Gemarktes, der Ausbildung der Er- heimhaltung verpflichtet worden. schaftlichen und sozialen Lage der nach dem Gesetz über eine repräsente. Die sächsische Bevölkerung hat im Freistaat Sachsen (Sächsisches in den letzten Jahren tiefgreifende Erwerbsstatistikgesetz - SächsErw-Veränderungen in der allgemeinen StatG) vom 12. Februar 1999 Lebenssituation und insbesondere in (SächsGVBI. S. 49) Auskunftswerbstätigkeit bisher jährlich im oder behinderten Personen zur Aus-Rahmen des Mikrozensus erhoben, kunft verpflichtet. ist durch die Bereitstellung von Da- Freiwillig zu beantwortende Fragen bensverhältnisse möglich.

den Haushalte erfolgte nach den Re- sierten zur Verfügung. geln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahren. Nach jeder Auskünfte erteilt Frau Helbig, Re-Haushalte gegen neue Haushalte aus- 2410.

getauscht. Damit ist gewährleistet, dass jeder Haushalt maximal nur dreimal befragt wird. Die ausgewählten Haushalte werden von Interviewern des Statistischen Landesamtes

werbsbevölkerung sowie der wirt- Für die Mehrzahl der Fragen besteht sächsischen Familien und Haushal- tative Statistik der Erwerbssituation der Erwerbssituation erlebt. Wurden pflicht. Ebenso sind die im Haushalt statistischen Angaben zur Er- lebenden minderjährigen Kinder

ten in kürzeren Abständen erstmals sind im Erhebungsbogen gekenneine saisonale Abbildung der Le- zeichnet, stehen aber den Pflichtfragen an Bedeutung nicht nach. Auf-Der Schritt zur Unterjährigkeit im grund der Tatsache, dass nur 0,5% Befragungsrhythmus sowie den da- der Haushalte stellvertretend für die mit verbundenen zusätzlichen Aus- Gesamtheit in Sachsen befragt werwertungsmöglichkeiten ist wegwei- den, kann auf ihre Antworten - ob send für die gesamte Bundesrepu- Rentner, Angestellter oder Selbstänblik. Um einen Überblick über die diger - nicht verzichtet werden. Des-Veränderungen der letzten 10 Jahre halb bittet das Statistische Landeszu erhalten, werden erstmals im Ja- amt alle ausgewählten Haushalte um nuar 2000 alle ausgewählten Perso- Mithilfe, damit repräsentative Ergebnen im Alter zwischen 15 und 65 nisse gewonnen werden können. Die Jahren zu ihren Ausbildungs- und Er- Stadt- und Gemeindeverwaltungen werbsverläufen befragt. In den "Er- werden über die Durchführung der werbsbiografien" werden sich die Erhebung informiert. Die anonymistrukturellen Veränderungen des sierten Ergebnisse der Sächsischen sächsischen Arbeitsmarktpotentials Erwerbsstatistik werden ausschließnoch deutlicher widerspiegeln. Die lich für gesetzlich bestimmte Zwek-Auswahl der ca. 10 000 zu befragen- ke genutzt und stehen allen Interes-

Erhebung wird ein Drittel dieser ferentin Mikrozensus, Tel. 03578/33



5. Stg. nach Epiphanias

Ev.-Luth. Kirche Radeburg

glz. Kindergottesdienst

9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst Sonntag, 30. Januar 4. Stg. nach Epiphanias glz. Kindergottesdienst Sonntag, 06. Februar 9.00 Uhr Predigtgottesdienst

Bibelstunden: 19.30 Uhr jeden Mittwoch 9.00 Uhr **Mutti-Kind-Kreis:** Dienstag, den 1.2. u. 15.02. Vorschulkreis: 9.00 Uhr sonnabends jeden Mittwoch **Junge Gemeinde:** 19.00 Uhr Vierzig-Plus-Minus: 19.30 Uhr Dienstag, den 1.2.00 Kirchenchor: 19.30 Uhr jeden Montag

Hausmusikabend

Donnerstag, den 3. Februar - 19.30 Uhr im Pfarrsaal, Kirchplatz 2 Die Pianistin Franziska Trommler spielt u.a. Werke von Bach, Haydn, Schumann und Chopin. Ausserdem hören wir den Radeburger Flötenkreis.

Eintritt frei, Spende für die Unkosten erbeten!

Gemeindeabend

Diavortrag von Ehepaar Dantes-Hoffmann über die missionarische Arbeit an Straßenkindern und drogensüchtigen Jugendlichen in

Mittwoch, den 16. Februar, um 19.30 Uhr im Pfarrsaal

Die Spendenaktion "Brot für die Welt" erbrachte 9.057,- DM. allen Spendern sagen wir herzlichen Dank.

Die Großenhainer Tafel bietet jeden Donnerstag von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr kostenlos Nahrungsmittel an.

Die Konfirmation findet 3 Wochen nach Ostern (14.5.2000, um 9.30 Uhr) statt.

Sprechzeit von Pfarrer Seifert: Dienstag von 17.00 -18.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Tel. 035208/2333

"Eine-Welt-Basar" Radeburg

Über den regen Zuspruch und das Interesse an den Produkten in unserem "Eine-Welt-Basar" habe wir uns sehr gefreut. Wir danken allen ganz herzlich, die mit dem Kauf im "Eine-Welt-Basar" den fairen Handel mit der sog. Dritten Welt unterstützt haben.

Sie können bei uns auch weiterhin Lebens- und Genußmittel sowie handwerkliche Produkte kaufen. Der Büchertisch umfaßt christliche Bücher und Literatur sowie Karten für verschiedene Anlässe.

Öffnungszeiten Kirchplatz 4b:

Dienstag: 15.00 - 17.00

10.00 - 12.00 und 15.00 - 17.00 Mittwoch: Donnerstag: 10.00 - 12.00

Freitag: 15.00 - 17.00 09.30 - 11.30 Sonnabend:

Im Namen der ehremamtlichen Mitarbeiter des Aktionskreises "Eine-Welt-Basar" Eva-Maria Frenzel

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Medingen-Großdittmannsdorf Tel. 035 205/ 54442 oder 74463

Unsere Gottesdienste:

30. Jan., 9.00 Uhr: Pfarrhaus Medingen: **Predigtgottesdienst**, Pfn. Kupke, Kirchenchor 06. Feb.., 9.30 Uhr: Kirche Grdf.: Jugendgottesdienst, Junge Gemeinde 13. Feb.., 9.30 Uhr: Pfarrhaus Medingen Predigtgottesdienst, Prädikant F. Schwinger

Wir laden ein:

Gesprächsrunde im Medinger Pfarrhaus: 3. Februar, 19.30 Uhr Kirchenchor: Jeden Montag, 19.30 uhr Pfarrhaus Medingen

Auskünfte über weitere Veranstaltungen erfahren Sie durch die Aushänge oder im Pfarramt, Tel.: 035205/54442. Sprechzeiten im Pfarramt: Di, 16.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Do: 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Es grüßen herzlich Ihre Pfn. Kupke und der Kirchenvorstand

Kultur · Theater · Landesbühnen Sachsen

Achtung Theaterfreunde!

Jetzt auch Abholung aus Großdittmannsdorf

Meldungen werden zu den Öffnungszeiten in der Bibliothek angenommen. Alles was Ihr AnRecht ist... Ring C

24. Februar 2000 "Die Zauberflöte",

Abfahrt 18.30 Uhr ab Busbahnhof Radeburg,

Änderungen vorbehalten! Hennig



Wir bauen Ihnen ein schönes Dach



Lutz Krause

Dachdeckermeister Freie Scholle 4, 01561 Schönfeld Telefon 03 52 48 / 8 12 44, 8 14 97, 8 14 55, Fax 03 52 48 / 8 15 55 Dächer · Fassaden · Abdichtungen

ZEUGNISSORGEN? STUDIERTREFF Mit guten Noten zum Erfolg Jetzt auch in den Mittelschulen **Boxdorf und Moritzburg**

✓ Einzelunterricht √ alle Fächer Großenhainer Str.135, Tel (0351) 858 81 17 Qualifizierte Beratung: Mo-Fr 14-17.30 Uhr

Nachhilfe & Förderung

individuell & preiswert

Jetzt anmelden: 58,00 DM sparen! Infotag in der Mittelschule Moritzburg: 05.02.00, 10-12Uhr

Sport - Handball

lennachbar Bühlau

TSV 1862 Radeburg -**TSV Dresden-Bühlau 29:16 (11:6)**

Im ersten Heimspiel des Jahres 2000 empfingen die Aktiven der 1. Männermannschaft des TSV als Tabellendritten den Vierten, den TSV Dresden-Bühlau in der Sporthalle Prie-

Die erste Viertelstunde war geprägt von einem gegenseitigen Abtasten und die jeweilige Führung der Radeburger wurde von Bühlau immer wieder postwendend egalisiert. Doch nach einem von Markus Ebmeier zierten, schaffte man den Sprung in ten Mannschaft, herrausragend dagehaltenen Strafwurf gelang es den Radeburgern, sich abzusetzen.

Die Deckung stabilisierte sich und im Angriff war es vor allem Thomas Gneuß, der mit seinen Würfen erfolgreich war und die Schwachstelle des Bühlauer Torwarts gefunden hatte. Mit 11:6 gingen die Radeburger schon mit einem sicheren Polster in die Pause.

Nach der Pause wurde sofort wieder die Initiative ergriffen und die Führung weiter ausgebaut. Das Publikum in der Priestewitzer Sporthalle konnte nun miterleben, wie der Gegner aus der Bezirkshauptstadt regelrecht demontiert wurde.

Alle Spieler beteiligten sich am Torreigen, wobei Lars-Göran Kitsch (8/ 2), Thomas Gneuß (7) und Mario ßenhain, und aus alter Freundschaft (3.) noch hinter sich. Die weiteren Zehren (8:3) konnten einigermaßen Scholz (5) die erfolgreichsten Tor- nahm man sie an. Die Ergebnisse Tore für Rabu in diesem Turnier er- in Schach gehalten werden. 14:19 schützen waren. Zum Spielende haben die Radeburger mit 29:16 klar gewonnen und ihren höchsten Sieg der Saison 1999/2000 eingefahren.

Die Frauenmannschaft hat in ihrem Heimspiel am 23. Januar gegen BSV Chemie Radebeul einen ganz wichtigen Sieg mit 9:6 errungen. Nach einer grottenschlechten ersten Halbzeit (Halbzeitstand 0:3) haben die Radeburger Damen mit einer Energieleistung in der zweiten Halbzeit das Ruder noch herumgerissen und wichtige Punkte im Kampf gegen den Abstieg gewonnen.

Die Mannschaften auf den 5 letzten Plätzen der Tabelle, zu denen auch die Radeburger zählen, haben jetzt alle 8:14 Punkte. Am Ende der Meisterschaft, nach noch 7 ausstehenden Punktspielen, müssen dann zwei Vertretungen in die Kreisliga absteigen. Wenn die Frauenmannschlaft des TSV weiterhin erfolgreich punktet, ist der Klassenerhalt in der Bezirksklasse allemal noch drin.

Abt. Handball

Fußball

Hoher Sieg gegen Tabel- Vorwiegend der jüngere Jahrgang der TSV-Kicker tummelt sich um diese Jahreszeit in der Halle

Doch beginnen wir mit der 1. Män- ten sich nach den Spielen gegen den **nermannschaft**, die an der Vorrun- Gastgeber (Bezirksklasse, 0:1), FV de zur HKM in Meißen teilnahm. Gröditz (Bezirksliga, 1:3), Eintracht Die Resultate lauteten - Motor Sör- Ortrand (Bezirksklasse Brandennewitz 1:1 (Christoph Herfurt Tor- burg, 4:2), Fortuna Rähnitz (Stadtlischütze), - Fortuna Leuben 1:1 (Da- ga DD, 0:3) und FSV G/W Nünniel Dorn), - SV Deutschenbora 2:0 chritz/Glaubitz (Bezirksklasse, 5:2) (Marek Hoyer, Daniel Triebe), - unter folgenden Akteuren auf. Jür-Fortschritt Meißen-West 0:2, - TSV gen Anders 5, Jürgen Saunus und Garsebach 1:0 (Christoph H.) und André Scheiblich je 2, Edeljoker dann sächsische Verbundenheit aus, gegen Meißner SV 08 2. 1:2 (Marek Mario Hauptmann 1. In Topform H.). Das ergaben 6:6 Tore und 8 präsentierte sich unsere **B-Jugend** Punkte, es reichte zwar zum 3. Platz beim Turnier des TSV Reichenberg/ hinter den beiden Meißner Teams, Boxdorf gegen nahmhafte Konkuraber da sich nur die ersten 2 qualifi- renz. Eine Klasseleistung der gesamdie Endrunde nicht. Ein weiterer bei noch der Torschützenkönig des C-Jugend, die aber ebenso schon in fer) und Torwart Karsten Jentzsch, gewinner. Die Spieler Tino Trautder Vorrunde mit 6:7 Toren und 6 brachte Silber, Gold wurde erst im mann (7 Tore) Sebastian Drabe (5), Punkten (Rang 5) ausschied. Ergeb- 7-m Schießen des Finales vergeben. nisse im einzelnen: - Fortuna Mei- In der Vorrunde wurden Turbine DD Oliver Michalke (1), Florian Bode ßen 0:2, - SV Berbisdorf 3:0, - TSV mit 5:0, FV Dresden-Nord 2. 4:2 und Reichenberg 0:1, - TuS Weinböhla SpVgg G/W Coswig mit 2:0 be- Grieser freuten sich riesig darüber, 2:1 und gegen Fortschritt Meißen- zwungen. Im Halbfinale mußte der glaubte man nach dem vergeigten West 1:3. In die Scorerliste trugen VfL Pirna-Copitz dran glauben, mit Ding kaum noch an den Erfolg. 20:5 sich hier Sebastian Schramm mit 3, 2:0 waren die Gelb/Schwarzen er- Tore und 9 Punkte brachten den Posowie Uwe Eisermann, Philipp Ei- folgreich. Und im Finale waren wie- kal. Beim zweiten Auftreten liefs chele und Stefan Oehling mit je ei- der die Nordlichter der Kontrahent, nicht ganz so rund man mußte auch nem Treffer ein.

10:11 Toren und 6 Punkten unter 6 Stanley Dittrich 1. Außerdem wa-Teilnehmern heraus. Die Goals teil ren noch Sven Drechsler, Thomas

Teilnehmer an der HKM war die 2. Turnieres, André Salomon (7 Trefwaren danach nicht so rosig, aber zielten Matthias Wolf 3 + 1 Siebenimmerhin sprang der 4. Platz mit meter im Finale, Dirk Arlt 3 und

Wolf und Sebastian Grosche am Medailliensegen beteiligt. Bereits 2 Gigs hat die 1. C-Jugend aufzuweisen, mal Licht, mal Schatten.Im Preußischen Ortrand war man das Licht, errang trotz einer Niederlage den Turniersieg. Das Match gegen den späteren Turnierzweiten Stahl Ruhland verloren sie mit 2:4, doch mit den anderen Mannschaften machte man wenig Federlesen. Weder Eintracht Ortrand (6:0), SV Frauendorf (7:0) noch FV Großenhain (5:1) hatten die Spur einer Chance. Im letzten Turnierspiel drückte sich die Ruhländer, bereits mit einem Remis belastet, brauchten nur gegen Großenhain zu gewinnen, doch diese trotzten, unter dem Jubel der Radeburger, dem Favoriten ein Unentschieden ab, und auf Grund des besseren Torverhältnisses waren die Mannen um "Gerry" Wolf nun Cup-Erik Pflug (3), Stephan Wolf (3), (1), Robert Hiller und Sebastian doch diesmal drehten die "kleinen mal die Erfahrung einiger derber Zahlreiche Einladungsturniere be- Barone", aus unserer Sicht leider, Niederlagen machen. Gegen Bestritten auch die anderen Nach- den Spieß um. Nach einem 0:0 in der zirksligist FV Gröditz hieß es gleichwuchsmannschaften, teils mit Er- regulären Spielzeit entschieden sie mal 1:7, gegen Staffelkontrahent auf folg, teils gut mitspielend. Fangen das 7-m Schießen mit 2:1 für sich. dem Feld, da noch 7:1 Sieger, SV wir mit der A-Jugend an. Kurzfri- Prima, die Jungs von "Karle" Schief- Lommatzsch 2:6. Nur die Kreisverstig kam eine Einladung des FV Gro- ner, ließ man doch sogar den DSC teter SV Stauchitz (3:3) und Wacker Tore und 4 Punkte reichten somit "nur" zum 4. Rang. Erfreulich aber, daß alle eingesetzten Feldspieler mindestens einmal ins gegnerische Tor trafen, was für die Ausgeglichenheit im Team spricht. Tino war mit 4 Goals wieder der erfolgreichste seiner Mannschaft, es folgten Sebastian Drabe, Erik Pflug, Kai Richter, Andreas Thieme mit je 2, Mario Taleiser und Stephan Wolf mit je einem. Im Tor stand Robert Hiller. Die 1. E-Jugend bestritt in Großenhain ein Turnier und mußte sich dort zum Teil mit Bezirksliga und -klassemannschaften auseinander setzen. Gegen Team 1 (BL) der Gastgeber verloren sie mit 0:2, gegen Team 2 gewann man mit 2:1. SV Heidenau (BL) war mit 1:0 Sieger über unsere Jungs, genauso Stahl Riesa 3. (Kkl) mit demselben Resultat. 2 Siege gab es noch, Motor Sörnewitz (BK) wurde mit 1:0 bezwungen, FV Gröditz 2. (Kkl) mit 2:0. 5:5 Tore und 9 Punkte langten leider nur zum undankbaren 4. Platz. Die Tore schossen Marcus Drabe 3, Paul Sperling und Marcel Zinke je 1. Weiter vertraten Radeburgs Farben Sebastian Rothe, David Dietze, Tom Pitzler und Marco Zinke. Im Tor lösten sich Christian Freimann und Victor Vodenitscharov ab. Jetzt weiß man nun schon, wie rauh die Luft bei einem eventuellen Aufstieg wird. Der Boxdorfer Hallenbelag scheint unseren Mannschaf-4:2 geschlagen, dann kam Rotation Folge den 10:5 Sieg herstellen. Die in Pulsnitz in der Schülerklasse Aan. Dresden mit 9:0 unter die Räder, wobei die Torefabrik Streller/Rohmann sogar noch 5 Minuten auf der Bank platznehmen konnte. 2 Sonntagstore auf beiden Seiten brachten das 1:1 gegen den Gastgeber, der Ra-

Fußball: D-Jugend Berbisdorfer SV



D-Jugend Berbisdorfer SV, rechts im Bild Trainer Heinz Jäkel, Stellv. Maiko Hantzsche. Ein besonderer Dank geht an das Hotel und Gaststätte "Deutsche Haus" Radeburg für das Sponsoring der Spielbekleidung

Tischtennis

2. Bezirksliga – 1. Herren TSV 1862 Radeburg - SG Lückersdorf 2. 10:5

Freyer 2,0; Pfeiffer 1,0; Gommlich RL 3.

SV Motor Mickten 3. – TSV 1862 Radeburg 9:6

Das Auswärtsspiel gegen den bisher ungeschlagenen Spitzenreiter wurde leider knapp mit 6:9 verloren. Die Dresdner bewiesen, dass sie nicht umsonst an erster Stelle stehen. Sie waren in den entscheidenden Spielen, wenn auch meist knapp, um etwas besser. Ronny Gursinsky konnte jedoch erneut überzeugen und holte im Einzel sowie im Doppel alle möglichen Punkte. Alle anderen mit 0:10. Doch es gab einige Spiele Sportfreunde hatten erhebliche Probleme mit der Spielweise der Dresdner. Frank Wagner verlor beide Einzel knapp im 3. Satz. Die Punkteverteilung war wie folgt: Wagner 0; Drabe. Gursinsky 2,5; Pischtschan 0,5;

Freyer 1,0; Pfeiffer 1,0; Gommlich

Jürgen Freyer

Nachwuchs

Im ersten Spiel der Rückrunde konn- Der Start in das neue Jahrtausend ten sich die Radeburger mit diesem wurde mit den Aufstiegsspielen zu ten besonders zu liegen, denn die F-Sieg für die knappe Niederlage in der den Bezirksranglisten 3 eröffnet. Die **Jugend** war noch erfolgreicher als Hinrunde revanchieren. Die Doppel Startberechtigung wurde noch im die B, sie belegte mit 17:3 Toren und gingen mit 1:2 an die Gäste. Am alten Jahrtausend erworben. Susann 13 Punkten den 1. Platz beim Tur-Anfang verlief dieses Spiel bis zum Gursinsky absolvierte ihr Turnier in nier des TSV Reichenberg/Boxdorf Stand von 5:5 sehr ausgeglichen. Erst Wilsdruff souverän mit 7:0 Siegen und holte sich den Pokal. Zuerst jetzt konnte Radeburg durch einen und schaffte den Aufstieg in die RL wurde der VfB Hellerau-Klotzsche starken Endspurt mit 5 Siegen in 3 der Jugend. Philipp Kleinichen trat Punkte für Rabu holten: Wagner 0; Mit 2:3 Siegen verfehlte er knapp Gursinsky 2,5; Pischtschan 2,5; Platz 3 und damit den Sprung in die

2,0. Herausragend waren diesmal die Unsere Schülermannschaften absol-Sportfreunde Ronny Gursinsky, vierten den Rückrundenstart mit un-Martin Pischtschan sowie Jürgen terschiedlichem Erfolg. Die 1. Mannschaft versuchte den besser platzierten Nünchritzern eine Niederlage beizubringen. Doch der Spielverlauf zeigte die Ausgeglichenheit beider Teams. So kam es am Ende zu einem verdienten 7:7. Gegen den SC Riesa wurde geklotzt -10:0. Die Punkte für Radeburg: P. Kleinichen 4,5; T. Adolph 5,0; E. Kraut 4,0; D. Mikitiuk 3,0.

Die 2. Mannschaft konnte gegen Nünchritz ein 2:8 erreichen. Die Punkte erkämpften M. Wege und M. Drabe. Dem SC Riesa unterlag man mit knappem Ausgang- die durchaus Anlass zum Optimismus für die Zukunft geben. Radeburgs 2. mit: B. Fuchs; K. Meinig; M. Wege; M.

und Guido Wendisch (1), der auch den Torreigen eröffnete. Zu den 'Winnern" gehörten noch Patrick Berge, Rainer Herzog, Jan Lau, Martin Radseck, im Tor stand Ricky Schubert. Ein Superding der "Flitzies" von Trainer "Willi" Zinke, wei-

debeuler BC wurde mit 2:0 bezwun-

gen. Nun gabs ein regelrechtes End-

spiel gegen den bis dahin punktver-

lußtlosen SV Liegau-Augustusbad.

Und "Minibuggy" Tom Streller war

der glückliche Schütze zum vielum-

jubelten 1:0 Sieg für die 1862-ler. Es

war gleichzeitig sein 9. Treffer im

Turnier und damit holte er sich auch

die Torjägerkanone. Die weiteren

Tore schossen "Alex" Rohmann(7)

Bereifungsservice VOLKER FLECHSIG



Verkauf, Montage und Reparatur sämtlicher PKW-, LKW-, 035208) ²⁴²² Baumaschinen-, Stapler-(035208) 4386 und sonstiger Reifentypen

Radeberger Straße 23 01471 Radeburg **Banner-Batteriedienst Auspuffdienst**

Sofortölwechsel





WINTERREIFEN und KOMPLETTRÄDER aller Fabrikate - jetzt besonders günstig -



NEU: elektronische ACHSVERMESSUNG + Bremsen/Stoßdämpfer - Prüfstand + TÜV/AU

HEIZÚNG + SANITÁR



FALK HESSE, Hauptstraße 11a **01561 Tauscha**. **©** 035240/72513

Zweigstelle Kamenzer Str. 15 a, 01990 Ortrand, © 035755/52866

Unser Leistungsumfang:

- Einbau von Öl- und Gasheizungen
- Umrüstung bestehender Heizungsanlagen auf flüssige Brennstoffe
- Gas- und Wasserinstallation
- Planung, Ausführung, Service
- Solartechnik
- Beratung, Angebot kostenlos

Lohnsteuerhilfeverein

Vereiniçte Lohnsteŭerhille e.V

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir für Sie ganzjährig

Hilfe in Lohnsteuer-und Kindergeldsachen

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg, Dresdner Str. 6 Ruf 035208- 91960 od. 2193

Fachgeschäft für Gardinen-Einrichtungen

- Gardinen
- Dekostoffe
- Stilgarnituren
- Jalousien
- · Vertikal-Lamellen
- Nähservice Decken
- Bettwaren
- · Wachstuch in großer Auswahl

Fa. S. Klinger 01471 Radeburg Dresdner Straße 20 Tel. 035208 / 92506



Im neuen Jahr begrüßt Sie das Moritz Team zu allen festlichen Gelegenheiten mit Freunden und der Familie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Moritz Team

Schulstr. 5 · 01471 Radeburg Telefon 035208/2257



Kegeln

Geschlossene Leistung

Am 9.1.2000 begann für die II. Mannschaft der TSV 1862 Radeburg die Rückrunde in der II. Kreisklasse mit einem Auswärtskampf bei TuS Weinböhla 4. Durch eine geschlossene Mannschaftsleistung wurde nach spannendem Kampf ein Sieg mit 73 Holz erkegelt. Radeburg erspielte sehr gute 2328 Holz, woran folgende Kegler beteiligt waren: Kaule, R. 367; Weiß, R. 391; Mrozinski, G. 384; Mönnich, H. 397; Müller, H. 402; Kaden, H. 387. Die Mannschaft belegt zur Zeit mit 8:2 Punkten den 2. Platz.

Kinder töpfern

Seit 3 Jahren gibt es an unserer Grundschule Berbisdorf die AG "Töpfern". Hier beschäftigen sich 20 Kinder der Klassen 1 bis 4. Für das Gestalten mit Ton erlernen sie verschiedene handwerkliche Techniken. Sehr beliebt ist das "Topfschlagen", wobei der Ton auf eine vorhandene Form geschlagen wird und somit schnell große Schüsseln entstehen. Kleinere Gefäße werden in der Daumentechnik hergestellt. In der Walzentechnik formen die Kinder den Ton zu Walzen und setzen diese aufeinander zu Vasen, Krügen oder Schalen. Bauchige Gefäße stellen wir in der Bändertechnik her. Kinder der Arbeitsgemeinschaft Mit Tonplatten fertigen die Kinder Teller, Häuschen, Wandbilder. Dafür wird das Material mit dem Nudelholz ausgerollt und entsprechend zugeschnitten. Gern würden wir unsere Arbeiten komplett selbst fertig stellen, allerdings fehlt uns dazu noch der Brennofen. Dieser finanzielle Aufwand kann von den Kindern der AG nicht übernommen werden, deshalb freuen wir uns über jede Geldspende.

Heike Hopf, Klassenleiterin der Kl. 1 und AG Leiterin

Genau wie zu Kuni-

gundes Zeiten duel-

lierten sich am

14.12.99 im Kü-

chenERLEBNIS

Radeburg, drei Aus-

erwählte mit der Li-

zenz zum Kochen.

Bewaffnet bis an die

Zähne mit Kochlöf-

feln und Salzstreu-

ern, geschützt durch

eine Rüstung aus

Kochschürze, we-

gen des vielen Blu-

tes, da der Karpfen

noch liquidiert wer-

den musste, traten

sie zum Wettkochen

an. Zehn Uhr be-

gann das Spektakel

und ca. 50 Personen

ließen von da an

kein Auge mehr von

den "Duellieren-

den".



Grundschule Berbisdorf



Bild oben: Stephanie und Christin beim Fertigen ihrer Vasen Bild links: Conrad, René und Kevin bauten Schiffe und eine Burg

Arbeitsamt informiert

hin Lohnkostenzuschüsse

Um die anhaltende hohe Jugendarbeitslosigkeit zu senken, wird das Sofortprogramm der Bundesregierung zum Abbau der Jugendarbeitslosigkeit in diesem Jahr fortgeführt.

Insbesondere mit Lohnkostenzuschüssen an Arbeitgeber zum Ausgleich anfänglicher Minderleistungen von Jugendlichen sollen die Beschäftigungschancen von jüngeren Arbeitslosen verbessert werden. Zielgruppe sind Arbeitslose unter 25 Jahren, die seit mindestens 3 Monaten arbeitslos sind. Ende Dezember 1999 waren im Arbeitsamtsbezirk Dresden 2624 Personen dieser Zielgruppe arbeitslos. Arbeitgeber, die mit solchen Jugendlichen ein sozialversicherungspflichtiges Beschäftigungsverhältnis mit einer Wochenarbeitszeit von mindestens 15 Stunden begründen, können einen zeitlich befristeten Lohnkostenzuschuss erhalten. Er beträgt bei einer Bewilligungsdauer von 12 Monaten bis zu 60% und bei einer Bewilligungsdauer von bis zu 24 Monaten bis zu 40% des tariflichen bzw. ortsüblichen Arbeitsentgelts zuzüglich des pauschalierten Anteils des Arbeitgebers am Gesamtsozialversicherungs-

beitrag. Mit viel Engagement und Ein- Sieger nach Punkten wurde der 1999 konnten 526 Jugendliche

1400, 1402, 1691 oder 1916, Fax



Kunststoff - Fenster

+ BauelementeGmbH Reparaturen aller Art

Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard

• Haustüren • Markisen • Rolladen • Verglasungen • Reparaturen aller Art

Jetzt neu: Pilzkopfsicherheitsbeschlag ohne Mehrpreis für Fenster aus Holz und Kunststoff

Bautischlerei Müller GmbH • Hauptstr. 3 • 01561 Reinersdorf Tel. 03 52 49/74 90, Fax 74 913



Bärwalder Str. 12 • 01471 Radeburg • Tel. 035208/2418 Fax 4327



Anbau 13 · Tel. 035240/72361, Fax -70002 Aber nicht an Fleisch kauft man beim Fleischermeister! der Qualität Sie wollen feiern?

... kümmern Sie sich um Ihre Gäste! ... wir sorgen für`s perfekte Essen! Wir bieten Ihnen alles – vom königlichen Festmahl mit Braten von Wild, Lamm und Rind bis hin zum ritterlichen Festschmaus mit hausschlachtenen Spezialitäten aus eigener Schlachtung

Öffnungszeiten: MO 13.00 - 17.00 Uhr, DI - FR 8.00 - 18.00 Uhr, SA 8.00 - 10.30 Uhr

Sehr geehrte Kundschaft!

Das Sportcasino & der Partyservice haben von 23.01.2000 bis 11.02.2000 Urlaub. Danach freuen wir uns, Sie wieder bei uns begrüßen zu können. Ihr Partyservice Lehmann ☆ Sportcasino Bärwalder Str. 4 ☆ 01471 Berbisdorf ☆ Telefon 035208/33586



Bärwalder Str. 30 • 01471 Radeburg • Tel. 035208/80433

Wir laden ein zum Rosenmontagstanz mit Stimmung und Musik am 6. März 2000 um 20.00 Uhr Telefonische Kartenbestellung erwünscht!

Radeburger Hof HOTEL 01471 Radeburg Großenhainer Str.39 Tel. 035208/880

Arbeitgeber können weiterbei Einstellung von arbeitslosen Jugendlichen erhalten

J.K. 0351/475 2211.

Radeburger Kochduell

Aktionen

Siegerin Rita Goldschmidt im Kreise begeisterter Zuschauer

fallsreichtum wurden drei Menüs Fasan, der ganz dicht vom Karp- mit Hilfe dieser Förderung in kreiert die ihresgleichen suchen. fen und der Gans verfolgt wur- Arbeit vermittelt werden. Für Zur Wahl standen Fasan auf de. Dank den drei Kandidaten dieses Jahr strebt das Arbeitsamt Champagnerkraut, Pommer- Frau Goldschmidt, Frau Clous Dresden an, dieses Ergebnis scher Gänsebraten und der so und Herrn Hinz für einen Gau- deutlich zu steigern. "lebensmüde" Karpfen. Nach menschmaus der Extraklasse. Nähere Auskünfte zum Lohnkozwei Stunden des Bratens, Ko- Anfragen von Alfred Schuhbeck, stenzuschuss bei Einstellung von chens und Garnierens war es nun Alfons Bioleck und Karl Dill jugendlichen Arbeitslosen erhält soweit die leckeren Sachen zu (Namen wurden geändert), die man bei den Mitarbeitern des Argenießen. Die 50 Schiedsrichter Rezepte zu kopieren, mussten beitgeberbüros des Arbeitsamtes stimmten nun nach Geschmack aus wettbewerblichen Gründen Dresden unter Tel. 0351/475 ab, wer wohl als Sieger der Ta- abgelehnt werden. H.M. felrunde hervorgehen sollte.

Ebersbach tag: 28.01.2000

Erscheinungs-



Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

Obersbacher Muntsblatt

Öffentliche Verkehrsteilnehmerschulung

Die Kreisverkehrswacht Riesa-Großenhain e.V. bietet im Rahmen des Schulungsprogramms "Wege der Vernunft" kostenlose Schulungen

- zur Erhöhung der Verkehrssicherheit
- zu Veränderungen in der Gesetzlichkeit und
- sonstige Neuigkeiten auf diesem Sektor an. Nutzen Sie diese für Sie gün-

stige Weiterbildungsmöglich-Die Schulung findet am Freitag, dem 11. Februar 2000 19.00 Uhr

im Jugendclub Freitelsdorf statt. Es lädt ein

Lohnsteuerhilfeverein Lohnsteñerhilfe e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir für Sie ganzjährig

Hilfe in Lohnsteuerund Kindergeldsachen

Ber.-Stelle: 01561 Kalkreuth Großenhainer Str.4. Tel. 03522/38589 Kostenloses Infotel. 0130/181761 nternet-Adresse: http://www.vlh.de

Altes Mehrzweckgebäude wird neues Sportlerheim von "Grün-Weiß" Ebersbach



Von 1972 bis 1974 wurde das Mehr- bäude für die Gemeindeverwaltung zweckgebäude in Ebersbach gebaut und war lange Jahre kultureller Anziehungspunkt für die Umgebung. Ortsfeuerwehr Freitelsdorf Auch der gemeindliche Kindergarten hatte hier sein Domizil. Als 1992 der Kindergarten in das Gebäude der Kinderkrippe verlegt wurde, zog die Gemeindeverwaltung in diese Räume. Aber auch hier mußte man sich bald Gedanken machen, denn das Gebäude war mit Gipskartonaußenplatten und Aspestdach gebaut für eine Nutzungsdauer von 10-15 Jahren. Genutzt wurde es aber nun schon 25 Jahre. Nach vielen Gesprächen und Verhandlungen wurde 1997/98 aus einer Hälfte, die vollkommen weggerissen wurde, ein neues Ge-

Ebersbach aufgebaut.

Der zweite Teil blieb stehen und hier machten sich die Sportler des Sportvereines "Grün-Weiß" Ebersbach ihre Gedanken. Das Mehrzweckgebäude wurde von den Sportlern bisher schon genutzt, aber durch den Bau der Gemeindeverwaltung waren plötzlich alle sanitären Einrichtungen nicht mehr vorhanden. Interimslösungen mußten geschaffen werden, aber alle wußten, das kann nicht so bleiben. Der Standort ist aber für den Sportverein wichtig, denn man braucht ein Sportlerheim neben dem Sportplatz und nicht anderswo

Durch den Sportverein wurde der Antrag an die Gemeinde Ebersbach gestellt, den 2. Teil des Mehrzweckgebäudes in Erbbaupacht zu übernehmen. Diesem Antrag wurde mit Beschluss des Gemeinderates zugestimmt. Jetzt konnte der Verein weitere Schritte unternehmen. Fördermittel wurden beantragt und auch im Kellergeschoss entsteht: ein grobewilligt. Durch Herrn Partzsch ßes Vereinszimmer, 2 Umkleideräuwurde ein Projekt erstellt, welches me gekoppelt in der Mitte mit dem ausgiebig im Verein diskutiert wur- Sanitärbereich (1 x für Gäste und 1 de und nach Erhalt der Baugeneh- x für die eigene Mannschaft), ein migung konnte sofort mit den Bau- Fitnessraum, ein Raum für Schiedsmaßnahmen begonnen werden. Aber richter, ein Geräteraum, ein Heizganz so einfach, wie es klingt, war es auch nicht.

Fördermittel vom Regierungspräsi- sondern wieder für Bürger des Ordium – Sonderprogramm Sportstättes offen stehen wird. Zur Zeit sind ten – in Höhe von 75 TDM, vom außer den noch laufenden restlichen Landratsamt 25 TDM, damit ist der Abbrucharbeiten des alten Heizhau-Bau noch lange nicht fertig! Durch die Sportler, die als Übungs-

leiter und anderen Tätigkeiten immer beiten. den immer einsatzbereiten Eltern unserer Kinder konnten wir als Verein ein ganz schönes Polster anspagenleistung gefragt.

kussion gestellt – Wie weiter? Ent- sonderer Dank. weder die Fördermittel werden zu- Mit dem Ausbau des Kellergeschosnanziell abzugelten sind. Diesem Beschlussvorschlag wurde gefolgt und soll auf schnellsten Wege folgen. so hat jeder Sportler mindestens 30 Damit schaffen sich die Sportler des Stunden beim Umbau zu leisten. Sportvereins "Grün-Weiß" Ebers-Stunden beim Umbau zu leisten.

Damit konnte Ende August der Start- bach ein Sportlerheim, dass alle Vorschuss gegeben werden und jeden aussetzungen für optimale sportliche Abend von 17.30 Uhr bis 21.00 Uhr Betätigungen und für eine gute Verund samstags von 8.00 Uhr bis 12.00 einsarbeit schafft. Dazu wünsche ich

Uhr wird gewerkelt. Zuerst mußte um das Gebäude auf- die, die diese Stunden nie ansehen geschachtet werden, um ein Trocken- und immer da sind, wenn sie gelegen zu erzielen, um später die Sa- braucht werden, nicht den Mut vernierungsarbeiten durchführen zu lieren, wenn manche Sportler denkönnen. Auch wurden gleichzeitig ken: "Geht mich nichts an." alle Abläufe der Dachrinnen in Ord- Möge uns das vorgenommene gelinnung gebracht.

Der Abriss, besonders der alten Kekräftig beteiligten. Nach fast 5 Mo- wieder voll nutzen können. naten Bauzeit sind wir schon ein ganzes Stück vorangekommen und man kann am Rohbau genau sehen, was

raum und eine Sauna, die nicht nur vereinsintern betrieben werden soll. ses, besonders die Elektriker und die Heizungs-/Sanitärmonteure am ar-

ehrenamtlich im Einsatz sind, und Aber schon laufen alle Vorbereitungen für die Putzarbeiten und den Fußbodenaufbau, bevor unsere Fliesenleger und Maler zum Einsatz ren. Um es mit diesen Mitteln den kommen. Bis Ende März sollen in-Umbau der unteren Etage zu schaf- nen alle Arbeiten abgeschlossen sein. fen, ist von jedem Sportler viel Ei- Viele Sportler haben bisher unzählige Stunden am Sportlerheim gearbei-Unser Sportverein zählt zur Zeit 275 tet ohne zu rechnen, "Wann habe ich Mitglieder, davon 134 bis 18 Jahre. meine 30 Stunden abgeleistet", denn In einer Mitgliederversammlung hat- sie wissen, wir tun es für uns selbst. te der Vorstand nochmals zur Dis- Diesen Sportfreunden gilt mein be-

rückgegeben oder alle leisten Pflicht- ses ist aber nur die erste Etappe gestunden, die bei Nichteinhaltung fi- schafft. Das Obergeschoss, welches uns Ausdauer und Kraft und mögen

gen und wir werden uns alle freuen, wenn wir zum Sportfest vom 16. gelbahn war ein Kraftakt, wo sich 18. Juni 2000 die Räumlichkeiten unsere Fußballer der A-Jugend tat- und Anlagen in der unteren Etage

Margot Fehrmann, Präsidentin

Wir laden zu den folgenden Gottesdiensten ganz herzlich in die Kirchgemeinden Naunhof-Steinbach und Reinersdorf ein.

30. Januar 08.30 Uhr in **Reinersdorf** Abendmahlsgottesdienst 10.00 Uhr in **Naunhof** Abendmahlsgottesdienst **6. Februar** 08.30 Uhr in **Naunhof** Predigtgottesdienst 10.00 Uhr in **Reinersdorf** Predigtgottesdienst

Alle weiteren Gemeindeveranstaltungen entnehmen Sie bitte unserem GEMEINDEBRIEF.

Unsere Jubilare im Monat Februar

Die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Ortsteil Ebersbach Kalkreuther Str. 6 Rothe, Margarethe 94 Jahre Greinke, Fritz An der Mart 11 12.02. 80 Jahre Gärtner Walter Kalkreuther Str. 4 92 Jahre

Ortsteil Kalkreuth Albl, Franz

An der Lache 3 80 Jahre

Zur **Goldenen Hochzeit** gratulieren wir den Ehepaaren Gertraud und Erhart Lindner im Ortsteil Freitelsdorf am 4.2. und Regina und Gerhard Jurisch im Ortsteil Naunhof am 5.2.

NEUER SERVICE

in der Gemeindeverwaltung Ebersbach

Die Debeka bietet ab Februar 2000 für alle ihre Mitglieder und Interessenten die Möglichkeit eines monatlichen Sprechtages in der Gemeindeverwaltung Ebersbach an. Zum Beispiel:

- private Absicherung
- Baufinanzierung/Umschuldung
- Geldanlagen

Der erste Sprechtag findet am Dienstag, dem 22.02.2000 von 15.00 - 18.00 Uhr statt.

Telefonische Anfragen sind unter der Rufnummer 01 72/9 89 70 42 möglich.



und Naunhof

Freitelsdorf

· Ebersbach und Rödern

Ev.-Luth. Kirche

Sonntag, den 6. Februar 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst gleichz. Kindergottesdienst 5. Stg. nach Epiphanias

Bezirks-Schornsteinfegermeister in der Gemeinde Ebersbach

Mit Wirkung vom 01.01.2000 wurden nachstehende Ortschaften

Großenhainer Str. 7 • 01662 Meißen • Tel.: 03521/731205

Großenhainer Str. 31• 01662 Meißen • Tel.: 03521/734728

an folgende Bezirks-Schornsteinfegermeister übergeben:

Bezirks-Schornsteinfegermeister Alexander Poesche

Bezirks-Schornsteinfegermeister Michael Walther

Bezirks-Schornsteinfegermeister Lutz-Holger Hänel

Bezirks-Schornsteinfegermeister Holger Jäpelt

Hedrichstr. 11 • 01109 Dresden • Tel.: 0351/8809416

· Bieberach, Cunnersdorf, Göhra, Kalkreuth und Reinersdorf

Viehweg 1 • 01728 Hänischen • Tel.: 0351/4031804

· Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau

Junge Gemeinde: 19.00 Uhr Mittwoch, 9.2.00

Die Bibelwoche über das Jesajabuch: "Zukunft für Verzagte", jeweils um 19.30 Uhr:

Montag, den 31.1. "Beim Namen rufen" Pfr. Seifert Dienstag, den 1.2. "Recht aufrichten" Pfr. i. R. Koch Mittwoch, den 2.2. "Fundamente legen" Prediger Ott "Augen öffnen" Pfr. Matschke Donnerstag, den 3.2.

Die Spendenaktion der Sternsinger für die Straßenkinder von Brasilien erbrachte 730,- DM. Ein herzliches Dankeschön den Sternsingern, den Betreuern und Spendern.

Die Konfirmation findet zwei Wochen nach Ostern, am 07.05.2000

Sprechzeit von Pfarrer Seifert: Dienstag von 17.00 -18.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 03 52 08 / 23 33

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Unser Unternehmen wurde 1911 ritorialer wie auch in technischer als Feuerbestattungsverein ge- Hinsicht erweitert werden. Gerade gründet und steht seit nunmehr 88 das schafft die Möglichkeit, das Jahren im Dienste des Menschen. Spektrum der Feuer- und Erdbe-

Meilensteine auf diesem des Krematoriums Meißen mit ergänzen. Stadt Meißen. 1993 wurde in und Riesa-Großenhain. Großenhain eine Filiale des Städ- Die Tätigkeit des Unternehmens ist Bestattungswesens Meißen in ter- keit aller Handlungen überprüft.

stattung durch eine tiefere Hin Wege waren 1931 die Eröffnung wendung zum Hinterbliebenen zu

Feierhalle, 1946 die Bildung eines Das Städtische Bestattungswesen Dienstleistungsbetriebes und Meißen ist das einzige öffentlich -1990/91 die Überführung in ein rechtliche Bestattungsunternehmen Bestattungsunternehmen der in den Kreisen Meißen-Radebeul

tischen Bestattungswesens Meißen durch eine Satzung geregelt und wird eröffnet. Seit dieser Zeit konnte durch das zuständige Rechnungsdas Wirkungsfeld des Städtischen prüfungsamt auf die Rechtmäßig-



Sie erreichen uns Tag und Nacht in

Großenhain, Klostergasse 8 Meißen, Nossener Str. 38 Riesa, Stendaler Str. 20 Weinböhla, Hauptstr. 15 Nossen, Bahnhofstr. 15 Heimbürgendienst

Tel.: (03522) 50 91 01 Tel.: (03521) 45 20 77 Tel.: (03525) 73 73 30 Tel.: (035243) 32 963 Tel.: (035242) 71 006 Tel.: (03521) 45 20 77